

SHARP®

MANUALE DI ISTRUZIONI



MODELLO **PG-C20XE**

PROIETTORE LCD



香港電器安全規格
(國際電工委員會規格適合)

Informazioni
importanti



Impostazione e
collegamenti



Funzionamento



Funzioni utili



Manutenzione e
soluzione di problemi



Appendice



This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.



Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
 - The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.
- Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Chinese, Korean and Arabic. Carefully read through the operation instructions before operating the LCD projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Chinesisch, Koreanisch und Arabisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des LCD-Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, chinois, coréen et arabe. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur LCD.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, kinesiska, koreanska och arabiska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, chino, coreano y árabe. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector LCD.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, cinese, coreano e arabo. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore LCD.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Chinees, Koreaans en Arabisch. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de LCD projector in gebruik neemt.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、中文、韓國文和阿拉伯文所寫的使用說明書。在操作液晶投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 덴마크어, 중국어, 한국어, 그리고 아랍어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. LCD 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

تناسطوانة CD-ROM المجهّزة تتضمن تعليمات التشغيل لكل من اللغات الانجليزية، الالمانية، الفرنسية، السويدية، الاسبانية، الايطالية، الهولندية، الصينية، الكورية والعربية. قم بعناية بقراءة تعليمات التشغيل قبل تشغيل جهاز العرض الاسقاطي بشاشة الكريستال السائل.

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

IMPORTANTE

Per praticità nel riferire la perdita o il furto del proiettore LCD a colori, annotare il numero di serie riportato sul fondo del proiettore e conservare queste informazioni. Prima di riciclare il materiale di imballaggio, controllare attentamente il contenuto dello scatolone con la lista di "Accessori in dotazione" a pagina 11.

Modello No: PG-C20XE

Serie No:

ATTENZIONE:

Sorgente di luce intensa. Non fissare o guardare direttamente il raggio luminoso. Fare particolarmente attenzione a che i bambini non guardino direttamente il raggio luminoso.

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi.

AVVERTENZA:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche non rimuovere l'involucro esterno. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

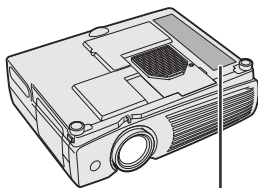
ATTENZIONE:

Questo è un prodotto Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utilizzatore può essere tenuto a prendere provvedimenti adeguati.



ATTENZIONE:

La ventola in questo proiettore continua a funzionare per circa 90 secondi dopo lo spegnimento. Durante il funzionamento normale, quando l'unità viene spenta, usare sempre il tasto **ON/OFF** sul proiettore o il tasto **POWER** sul telecomando. Assicurarsi che la ventola si sia fermata prima di scollegare il cavo dell'alimentazione. DURANTE IL FUNZIONAMENTO NORMALE, NON SPEGNERE MAI IL PROIETTORE SCOLLEGANDO IL CAVO DELL'ALIMENTAZIONE. IN CASO CONTRARIO IL RISULTATO SARÀ LA ROTTURA PREMATURA DELLA LAMPADA.



Precauzioni riguardanti la sostituzione della lampada

Vedere "Sostituzione della lampada di proiezione" alle pagine 40 e 41.



LAMP REPLACEMENT CAUTION

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGC20X//1 ONLY. UV RADIATION: CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING. MEDIUM PRESSURE LAMP: RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.



PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-PGC20X//1. RAYONS ULTRAVIOLETS: PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN. LAMPE A MOYENNE PRESSION: RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

USER SERVICE SCREW

VIS POUR ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR



ATTENZIONE DURANTE LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA

PRIMA DI RIMUOVERE LA VITE SCOLLEGARE IL FILO DI ALIMENTAZIONE. SUPERFICIE CALDA ALL'INTERNO. PRIMA DI SOSTITUIRE LA LAMPADA, ATTENDERE UN'ORA PER CONSENTIRE IL RAFFREDDAMENTO. SOSTITUIRE SOLO CON LO STESSO TIPO DI LAMPADA SHARP TIPO BQC-PGC20X//1. I RAGGI UV POSSONO PROVOCARE DANNI AGLI OCCHI. SPEGNERE LA LAMPADA PRIMA DI ESEGUIRE LA MANUTENZIONE. LAMPADA A MEDIA PRESSIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE. RISCHIO POTENZIALE DI FERIMENTO CON SCAGLIE DI VETRO IN CASO DI ROTTURA DELLA LAMPADA. MANEGGIARE CON CURA. VEDERE IL MANUALE DI FUNZIONAMENTO.


Vite per la manutenzione dell'utente

Precauzioni importanti

ATTENZIONE: Prima di usare il proiettore LCD per la prima volta leggere le istruzioni fino in fondo. Conservare il manuale per consultazioni future.

Per la sicurezza della persona e un funzionamento prolungato del proiettore, prima di usarlo accertarsi di leggere attentamente le "precauzioni importanti" riportate qui di seguito.

Questo proiettore è stato progettato e costruito tenendo conto della sicurezza dell'operatore, tuttavia UN USO IMPROPRIO PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE O PERICOLO DI INCENDI. Per evitare di annullare i dispositivi di sicurezza di cui è dotato il proiettore LCD, osservare le seguenti regole base di installazione, uso e manutenzione.

1. Prima di pulire il proiettore LCD, scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Per la pulizia, non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno umido.
3. Per evitare possibili pericoli, non usare accessori non raccomandati dalla casa produttrice del proiettore LCD.
4. Non usare questo proiettore LCD vicino all'acqua; per esempio, vicino ad una vasca da bagno, a un lavandino o a un lavello, in una cantina umida, vicino ad una piscina, ecc. Non versare liquidi di alcun tipo all'interno del proiettore LCD.
5. Non collocare il proiettore LCD su di un carrello, un cavalletto o un tavolo instabili. Il proiettore LCD può cadere e causare gravi ferite ad adulti e bambini, oltre a danneggiarsi seriamente.
6. Montaggio a parete o a soffitto—Il prodotto deve essere montato a soffitto o a parete solo come consigliato dalla casa produttrice.
7. Spostare con cautela il proiettore LCD installato su carrello. Bruschi arresti, spinte eccessive e superfici irregolari possono causarne il rovesciamento. 
8. Il proiettore è provvisto di fessure e aperture di ventilazione sul retro e sul fondo. Per assicurare un perfetto funzionamento dell'apparecchio ed evitarne il surriscaldamento queste aperture non devono essere otturate o coperte. Le aperture di ventilazione non devono mai essere coperte con un panno o altro.
9. Il proiettore non deve mai essere collocato vicino o sopra il radiatore di un termosifone o un altro sistema di riscaldamento; o in luoghi chiusi, come una libreria, salvo che non sia assicurata una ventilazione sufficiente.
10. Il proiettore deve funzionare solo con il tipo di energia elettrica indicata sul fondo dell'apparecchio stesso o nelle caratteristiche tecniche. In caso di dubbio sul tipo di energia elettrica utilizzata nella zona in cui ci si trova, consultare il rivenditore o l'ente per l'energia elettrica.
11. Evitare di collocare il proiettore LCD in modo che si possa camminare sul cavo.
12. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul proiettore LCD.
13. Per prevenire danni al proiettore LCD causati da fulmini o aumenti improvvisi d'intensità della corrente, durante i temporali scollegare il proiettore dalla presa di corrente, quando non se ne fa uso.
14. Per evitare scosse elettriche o incendi, non sovraccaricare prese e prolunghe.
15. Non inserire oggetti di alcun genere all'interno del proiettore LCD attraverso le fessure esterne poiché possono venire a contatto con punti ad alta tensione o cortocircuitarne delle parti, e causare incendi o scosse elettriche.
16. Non tentare di riparare il proiettore da soli poiché l'apertura o la rimozione del coperchio possono esporre la persona a scosse elettriche pericolose o altri rischi. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
17. Scollegare il proiettore LCD dalla presa di corrente e rivolgersi a personale qualificato nelle seguenti circostanze:
 - a. Quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o consumati.
 - b. Se è stato versato del liquido all'interno del proiettore LCD.
 - c. Se il proiettore LCD è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d. Se il proiettore LCD non funziona normalmente anche se si seguono le istruzioni. Regolare solamente i comandi descritti nelle istruzioni per il funzionamento poiché una regolazione impropria di altri comandi può danneggiare il proiettore LCD e rendere necessaria una lunga riparazione eseguita da un tecnico qualificato per ripristinarlo.
 - e. Se il proiettore LCD è stato fatto cadere o l'involucro esterno è stato danneggiato.
 - f. Un cambiamento nelle prestazioni del proiettore LCD indica la necessità di un intervento per la manutenzione.
18. Assicurarsi che, in caso di sostituzione, il tecnico usi solamente pezzi di ricambio raccomandati dalla casa produttrice, con le stesse caratteristiche dei pezzi originali. L'uso di pezzi di ricambio impropri può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
19. Questo proiettore LCD è dotato di uno dei seguenti tipi di spina. Se la spina non corrisponde alla presa di corrente, rivolgersi al proprio elettricista. Non annullare le caratteristiche di sicurezza della spina.
 - a. Spina di corrente di tipo a due fili.
 - b. Spina di corrente di tipo a tre fili con terminale di messa a terra.

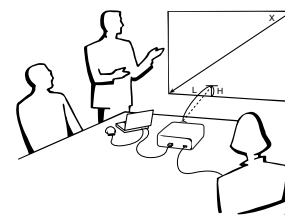
Questa spina può essere inserita solo in una presa di corrente di tipo con messa a terra.



Caratteristiche principali

1. **ELEVATA COMPATIBILITÀ CON TERMINALI DA LAVORO E COMPUTER A MONTE**

Compatibile con rapporto verticale di rigenerazione di sino a 85 Hz, con segnali sincronizzati sul verde, e segnali a **sincronizzazione composita**, per l'uso con una grande varietà di computer e stazioni di lavoro ubicate a monte. (Pagina 12)

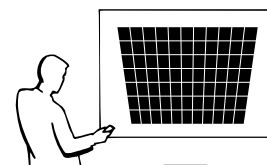


2. **UNIFORMITÀ DIGITALE 3D**

Equipaggiato con tecnologia a uniformità digitale 3D per immagini più chiare e uniformi.

3. **CORREZIONE DIGITALE ATTIVA DELLA DEFORMAZIONE**

Corregge la deformazione trapezoidale che si verifica quando l'immagine proiettata non è perpendicolare allo schermo. Questo metodo non consente solamente la correzione orizzontale ma anche quella verticale, mantenendo in questo modo il rapporto 4:3 originario tra larghezza ed altezza immagine ed eliminando le linee di disturbo. (Pagina 20)

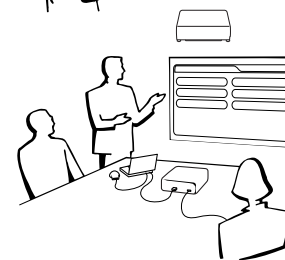


4. **INTERFACCIA GRAFICA PER L'UTENTE, DI FACILE USO**

Un sistema con menu multicolore consente semplici regolazioni dell'immagine. (Pagina 23)

5. **TECNOLOGIA DI SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA PER IMMAGINI AUTOMATICHE PERFETTE**

Esegue automaticamente qualsiasi necessaria regolazione, per mettere a disposizione immagini da computer perfettamente sincronizzate. (Pagina 28)



6. **COMPRESSIONE ED ESPANSIONE INTELLIGENTI**

Facendo uso di una tecnologia di ridimensionamento intelligente, il proiettore pu visualizzare in dettaglio immagini ad alta e bassa risoluzione, senza comprometterne la qualità. (Pagina 33)

7. **FUNZIONE DI CORREZIONE DEL FATTORE DI CONTRASTO**

Consente di ottenere la visione di un'immagine più ricca con la correzione di fase e contrasto di una scena scura in base alla luminosità dell'immagine e della stanza. Sono disponibili tre impostazioni del fattore di contrasto. (Pagina 32)

8. **FUNZIONE MODALITÀ RISPARMIO CORRENTE**

Funzione dotata di commutatore per il controllo della qualità della luce proiettata. Selezionare "ON" o "OFF" per diminuire o aumentare la luminosità, il consumo di corrente ed il rumore della ventola. (Pagina 35)

9. **RISOLUZIONE XGA PER PRESENTAZIONI AD ALTA RISOLUZIONE**

Grazie alla risoluzione XGA (1.024 × 768), questo proiettore può visualizzare informazioni per presentazioni anche molto dettagliate.

10. **COMPATIBILE SXGA**

Le immagini con risoluzione SXGA (1.280 × 1.024) sono ridimensionate in modo intelligente per schermo intero 1.024 × 768.



Indice

Informazioni importanti

Informazioni importanti

Precauzioni importanti	3
Caratteristiche principali	4
Indice	5
Indicazioni per l'uso	6
Metodo di accesso ai manuali operativi PDF (per Windows e Macintosh)	7
Nomi delle parti	8

Impostazione e collegamenti

Impostazione e collegamenti

Accessori in dotazione	11
Collegamenti del proiettore	12

Funzionamento

Funzionamento

Operazioni basilari	16
Impostazione dello schermo	18
Controllo del mouse senza fili dal telecomando	21
Uso della schermata di menu GUI (interfaccia grafico utilizzatore)	23
Selezione del linguaggio di visualizzazione sullo schermo	26
Selezione del modo di sistema di ingresso video (Solo modalità INGRESSO 2 o 3)	26
Regolazioni dell'immagine	27
Regolazioni delle immagini del computer (Solo modalità INGRESSO 1)	28
Regolazione della sincronizzazione automatica	28
Regolazione delle immagini sul computer ...	29

Funzioni utili

Funzioni utili

Funzione di fermo immagine	30
Ingrandimento di immagine digitale	31
Correzione del gamma	32
Selezione del modo di visualizzazione immagine	33
Controllo del segnale di ingresso e della durata di utilizzo della lampada	34
Funzione di disattivazione automatica	34
Selezione dell'immagine di fondo	35
Funzione di risparmio corrente	35
Funzione di inversione o capovolgimento dell'immagine	36
Regolazione del modo speciale	36

Manutenzione e soluzione di problemi

Manutenzione del filtro dell'aria	37
Lampada/indicatori di manutenzione	39
Sostituzione della lampada di proiezione	40
Uso della serratura Kensington	42
Soluzione di problemi	42

Appendice

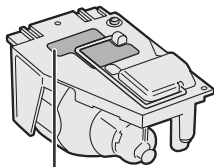
Applicazione del copriobiettivo	43
Assegnazione dei terminali di collegamento ...	44
Specifiche della porta RS-232C	45
Tabella di compatibilità computer	47
Caratteristiche tecniche	48
Dimensioni	49
Glossario	50
Indice	51

Manutenzione e soluzione di problemi

Appendice



Indicazioni per l'uso



Attenzione nel maneggiare l'unità lampada

I frammenti di vetro di una lampada rotta sono pericolosi. In caso di rottura della lampada, richiedere l'intervento di un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o di un centro di assistenza tecnica. Vedere "Sostituzione della lampada di proiezione" a pagina 40 e 41.



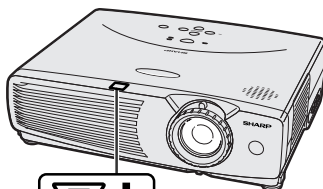
+35°C
+5°C



Precauzioni per l'installazione del proiettore

Per ridurre al minimo le necessità di manutenzione e ottenere un'elevata qualità di immagine, SHARP consiglia di installare questo proiettore in ambienti non umidi e senza, polvere e/o fumo di sigarette. Se il proiettore viene usato in tali ambienti, l'obiettivo e il filtro devono essere puliti più spesso e può rendersi necessaria la pulizia interna e la sostituzione del filtro. Fintanto che il proiettore viene pulito regolarmente, l'uso del proiettore in tali ambienti non riduce la durata utile globale dell'apparecchio. La pulizia interna deve essere eseguita da personale qualificato autorizzato della Sharp.

- Non esporre il proiettore a caldo o freddo eccessivi.
Temperatura di funzionamento: da +5°C a +35°C
Temperatura di stoccaggio: da -20°C a +60°C



Note sul funzionamento

- L'indicazione sulla sinistra richiama l'attenzione dell'utilizzatore verso una parte del proiettore che durante il funzionamento emette un calore intenso.
- La bocca di scarico, la copertura della protezione lampada e le aree adiacenti possono essere molto calde durante il funzionamento del proiettore. Per evitare lesioni, non toccare queste aree finché non si sono raffreddate a sufficienza.
- Lasciare almeno 10 cm di spazio tra la ventola di raffreddamento (bocca di scarico) e la parete o l'ostacolo più vicino.
- Se la ventola di raffreddamento è ostruita, un dispositivo di protezione spegne automaticamente la lampada del proiettore. Questo non è indice di guasti. Scollegare il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa di corrente e attendere almeno 10 minuti. Quindi riaccendere ricollegando il cavo di alimentazione. Questo riporta il proiettore allo stato di funzionamento normale.

TEMPERATURA

Funzione di controllo della temperatura

Se il proiettore inizia a surriscaldarsi a causa di problemi di messa a punto o ad un filtro dell'aria sporco, nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine comparirà "TEMPERATURA". Se la temperatura continua a salire, la lampada si spegne, l'indicatore di avvertimento temperatura del proiettore lampeggia e dopo un periodo di raffreddamento di 90 secondi il proiettore si spegne. Fare riferimento a "Lampada/indicatori di manutenzione" a pagina 39 quando "TEMPERATURA" appare sullo schermo.

NOTA

- La ventola di raffreddamento regola la temperatura interna e il suo funzionamento è controllato automaticamente. Il suono della ventola può cambiare durante il funzionamento del proiettore a causa di cambiamenti nella velocità della ventola.

LAM.

Funzione di controllo lampada

Quando il proiettore viene acceso dopo aver utilizzato la lampada per 900 ore, nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine comparirà "LAM." per richiedere la sostituzione della lampada. Per la sostituzione della lampada, vedere alle pagine 40 e 41. Se la lampada è stata usata per 1.000 ore, il proiettore si spegne automaticamente e passa al modo di attesa. Fare riferimento a "Lampada/indicatori di manutenzione" a pagina 39 quando "LAM." appare sullo schermo.



Metodo di accesso ai manuali operativi PDF (per Windows e Macintosh)

Manuali di istruzioni PDF in varie lingue sono inclusi nel CD-ROM. Per poter utilizzare questi manuali necessario installare sul computer di cui si fa uso (Windows o Macintosh) il sistema di lettura Adobe Acrobat Reader. Nel caso in cui l'Adobe Acrobat Reader non sia stato ancora installato, lo si pu scaricare dalla rete Internet (<http://www.adobe.com>) o installarlo a partire dal CD-ROM stesso.

Metodo di installazione dell'Acrobat Reader dal CD-ROM

Per Windows:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "My Computer".
- ③ Cliccare due volte il drive "CD-ROM".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ⑤ Cliccare due volte sulla cartella "acrobat".
- ⑥ Cliccare due volte sulla cartella "windows".
- ⑦ Cliccare due volte sul programma di installazione desiderato ed attenersi poi alle istruzioni che compaiono sullo schermo.

Per Macintosh:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "CD-ROM".
- ③ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "acrobat".
- ⑤ Cliccare due volte sulla cartella "mac".
- ⑥ Cliccare due volte sul programma di installazione desiderato ed attenersi poi alle istruzioni che compaiono sullo schermo.

Per altri sistemi operativi:

Scaricare l'Acrobat Reader dalla Rete Internet (<http://www.adobe.com>).

Per altre lingue:

Se si preferisce usare l'Acrobat Reader per lingue diverse da quelle incluse nel CD-ROM, è necessario scaricarne la versione appropriata dalla rete Internet.

Accesso ai manuali PDF

Per Windows:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "My Computer".
- ③ Cliccare due volte il drive "CD-ROM".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ⑤ Cliccare due volte sulla cartella "pg-c20xe".
- ⑥ Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) che si desidera vedere.
- ⑦ Cliccare due volte sul file pdf "c20" per accedere ai manuali del proiettore.
- ⑧ Cliccare due volte sul file pdf.

Per Macintosh:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "CD-ROM".
- ③ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "pg-c20xe".
- ⑤ Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) che si desidera vedere.
- ⑥ Cliccare due volte sul file pdf "c20" per accedere ai manuali del proiettore.
- ⑦ Cliccare due volte sul file pdf.

NOTA

- Se cliccando due volte con il mouse non si riesce ad aprire il file pdf desiderato, avviare prima l'Acrobat Reader dopo di che specificare il file desiderato per mezzo dei menu "File" e "Open".
- Vedere il file "readme.txt" sul CD-ROM per informazioni importanti sul CD-ROM non incluse in questo manuale di istruzioni.



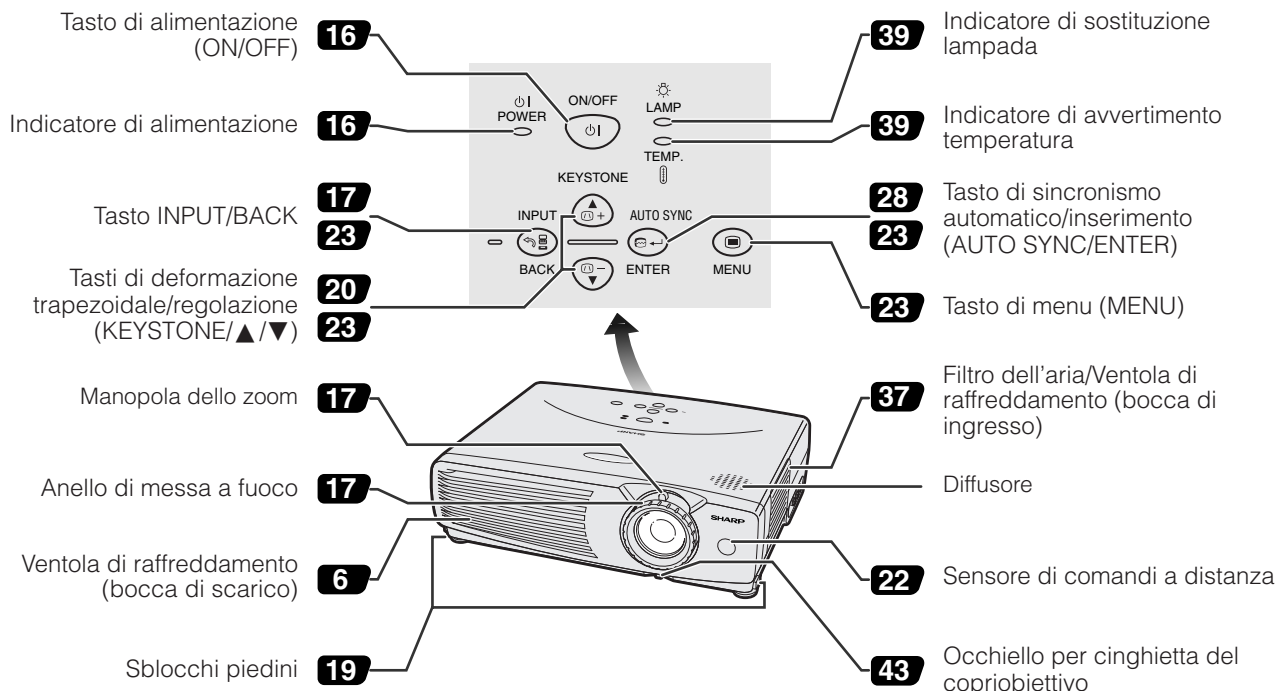
Nomi delle parti

I numeri accanto ai nomi delle parti indicano le pagine principali del manuale in cui si tratta del relativo argomento.

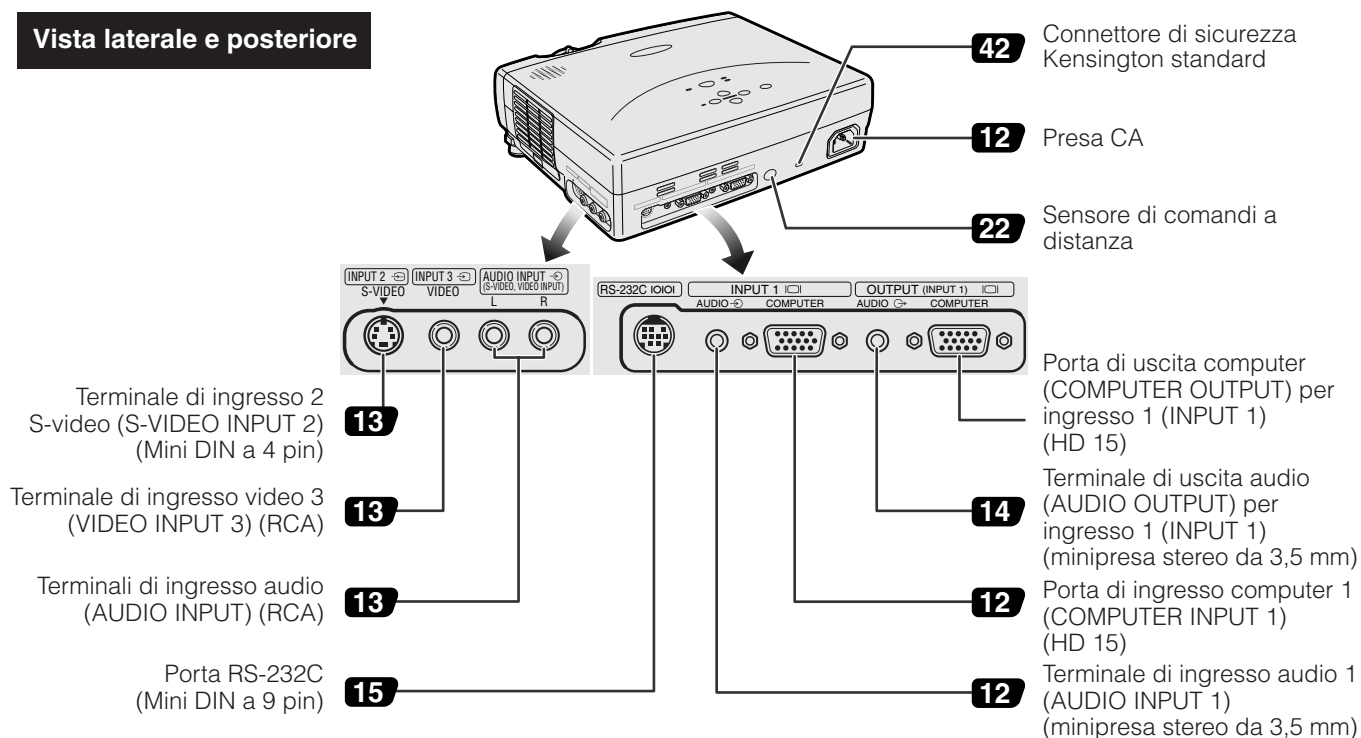


Proiettore

Vista anteriore e superiore



Vista laterale e posteriore

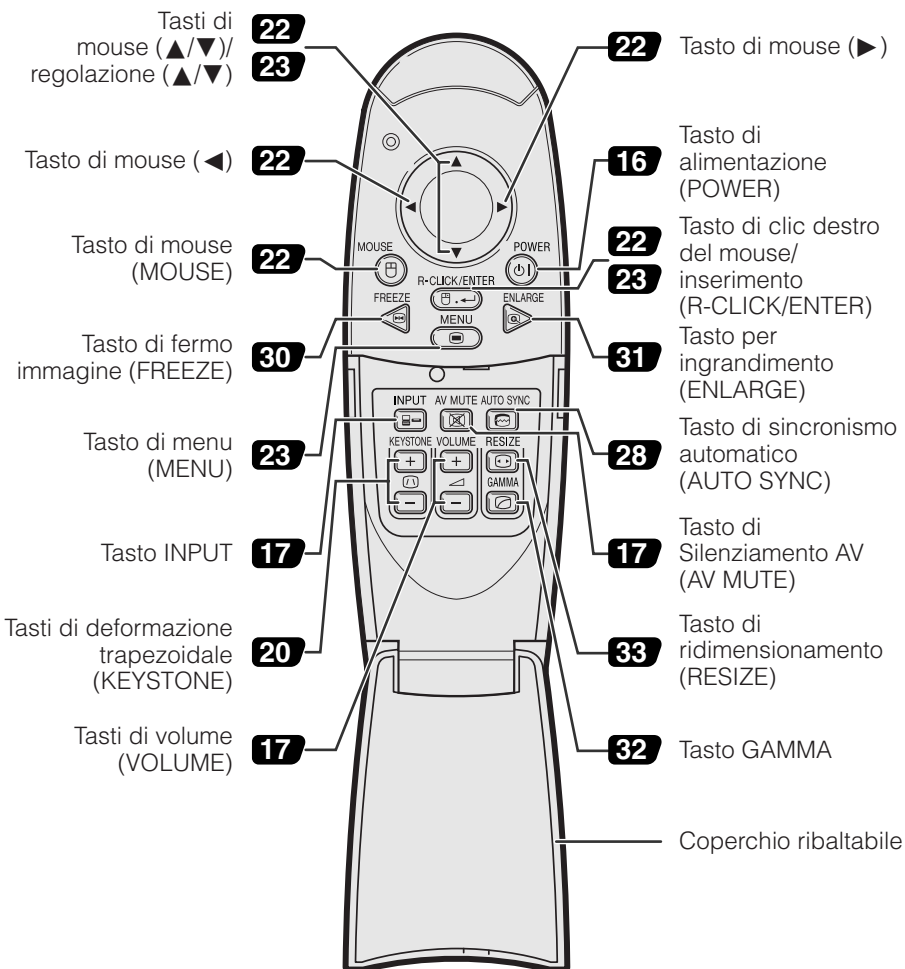




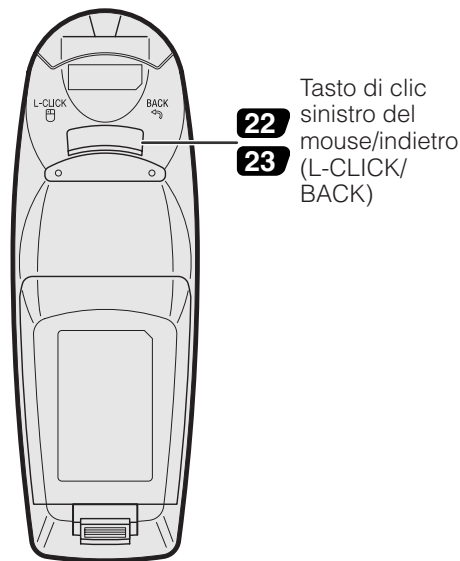
Nomi delle parti

Telecomando

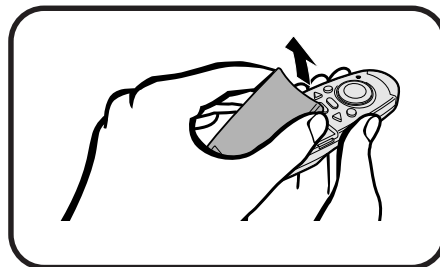
Vista frontale



Vista posteriore



Apertura del coperchio ribaltabile



Inserimento delle pile

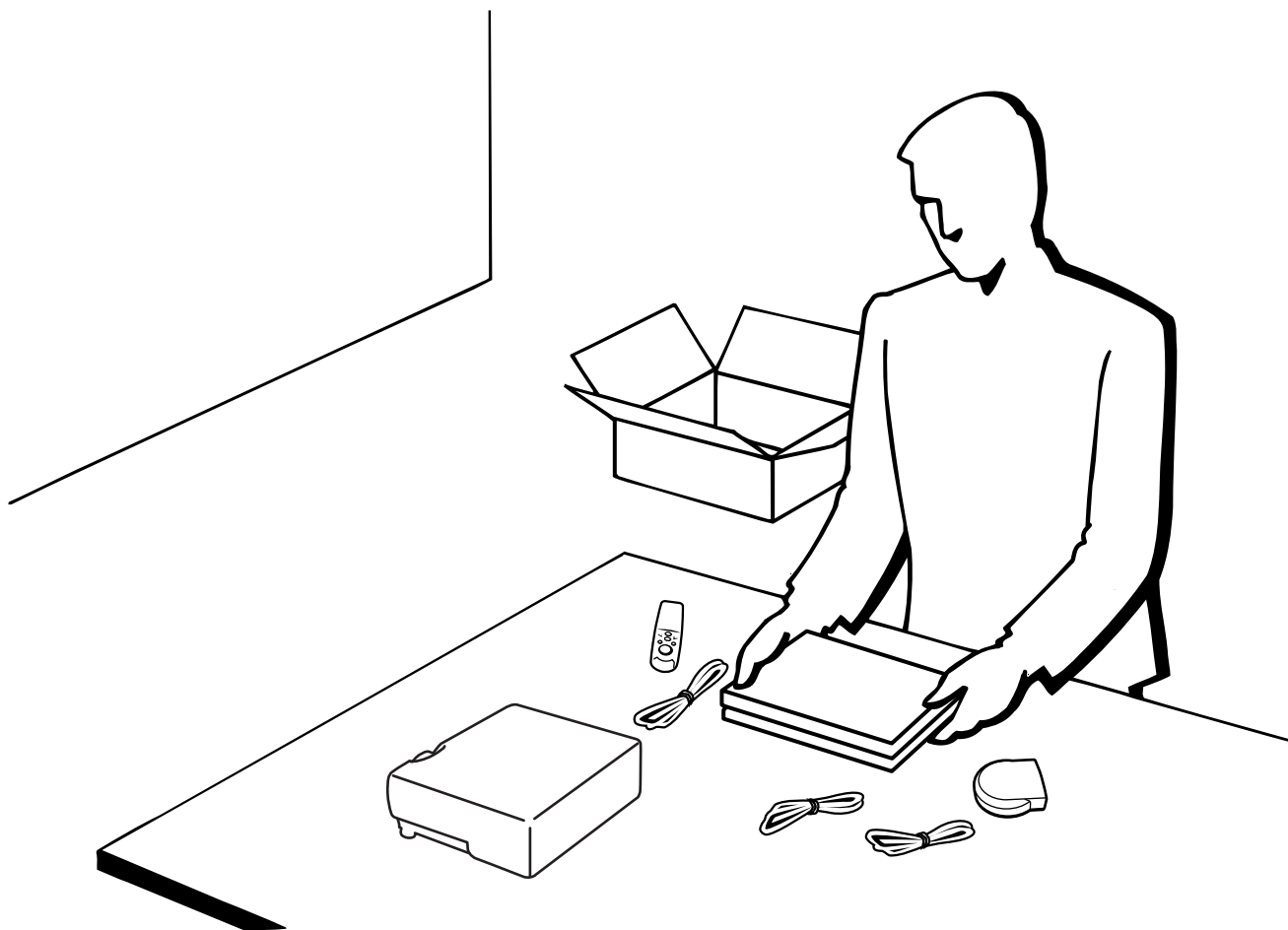
<p>1 Premere la linguetta e sollevare il coperchio della batteria nella direzione della freccia.</p>	<p>2 Inserire le pile di formato AAA assicurandosi che la loro polarità corrisponda ai segni + e - all'interno del comparto pile.</p>	<p>3 Inserire le linguette all'estremità del coperchio della batteria nei fori corrispondenti e premere il coperchio in posizione.</p>

NOTA

- Se il telecomando si bagna, asciugarlo immediatamente.
- Evitare caldo o umidità eccessivi.
- Se il telecomando non verrà usato per un lungo periodo, si consiglia di rimuovere le batterie.
- Non mischiare tipi diversi vecchi e nuovi di batterie.
- Alcune operazioni possono solo essere eseguite con il telecomando. Trattare con cura il telecomando.



Impostazione e collegamenti





Accessori in dotazione



Telecomando

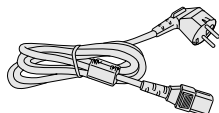


Due pile formato AAA

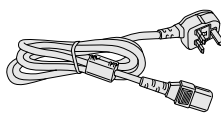
Cavo di alimentazione

Per l'Europa, Hong Kong e Singapore

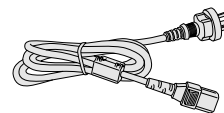
Per l'Australia, la Nuova Zelanda e l'Oceania



(Per l'Europa, eccetto il Regno Unito)

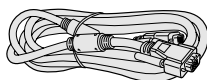


(Per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore)

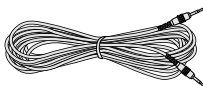


NOTA

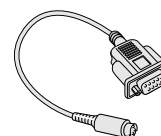
- La configurazione della presa a muro della rete elettrica differisce da paese a paese. Utilizzare il cavo di alimentazione con la spina adatta alla presa a muro della rete elettrica del paese in cui ci si trova.



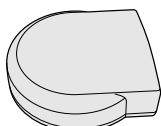
Cavo RGB per computer



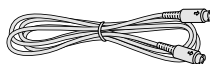
Cavo audio computer



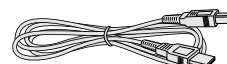
Cavo DIN D-sub RS-232C



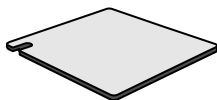
Ricevitore mouse telecomandato



Cavo di controllo mouse PS/2



Cavo di controllo mouse USB



Filtro dell'aria di ricambio



Copriobiettivo



Cinghietta del copriobiettivo

CD-ROM

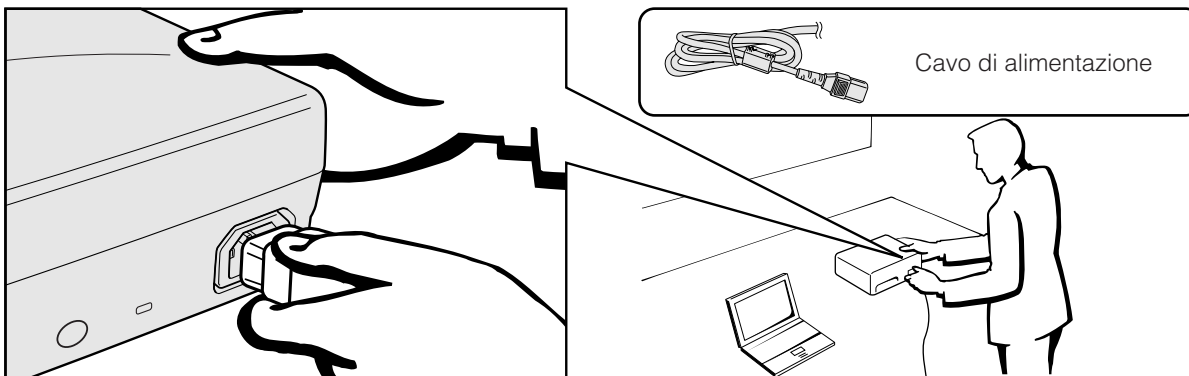
Guide di riferimento rapido per il proiettore LCD

Manuale di istruzioni per il proiettore LCD

Collegamenti del proiettore

Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa CA sul retro del proiettore.



CAUTELA

- Assicurarsi che il filo di alimentazione sia collegato alla presa CA.

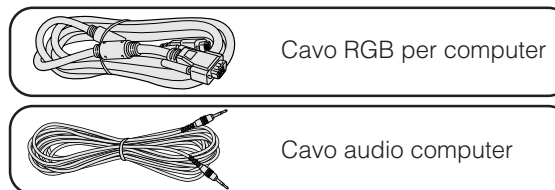
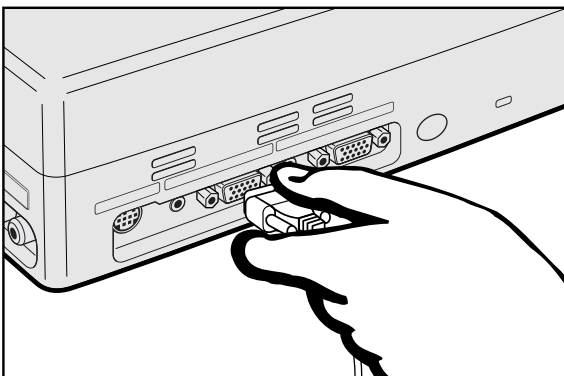
NOTA

- La configurazione della presa a muro della rete elettrica differisce da paese a paese. Utilizzare il cavo di alimentazione con la spina adatta alla presa a muro della rete elettrica del paese in cui ci si trova.

Collegamento del proiettore ad un computer

Si può collegare il proiettore ad un computer per la proiezione di immagini computer a colori completi.

Collegamento del computer utilizzando l'ingresso standard a 15 pin



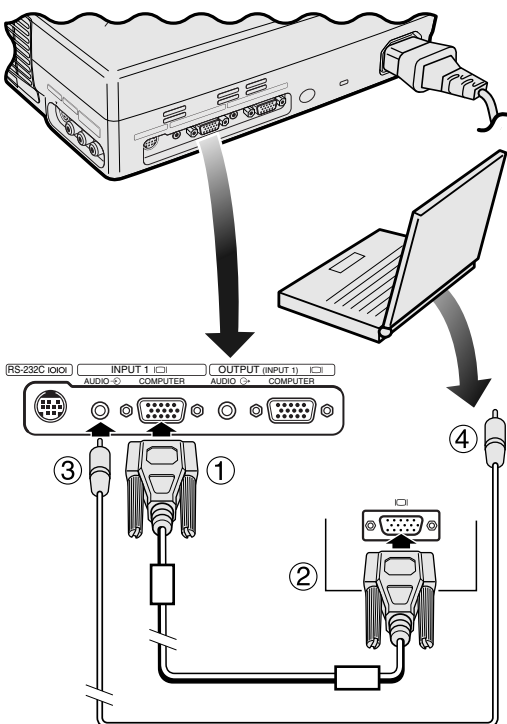
- ① Collegare un capo del cavo RGB del computer in dotazione alla porta COMPUTER INPUT 1 sul proiettore.
- ② Collegare l'altro capo alla porta di uscita monitor del computer. Fissare i connettori serrando le viti apposite.
- ③ Per usare il sistema audio incorporato, collegare un capo del cavo audio del computer in dotazione al terminale AUDIO INPUT 1 sul proiettore.
- ④ Collegare l'altro capo al terminale di uscita audio sul computer.

CAUTELA

- Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che il computer. Dopo aver eseguito tutti i collegamenti, accendere prima il proiettore. Il computer va sempre acceso per ultimo.

NOTA

- Si raccomanda di leggere attentamente il manuale del funzionamento del computer.
- Vedere pagina 47 "Tabella di compatibilità computer" per la lista dei segnali di computer compatibili con questo proiettore. L'uso con i segnali di computer diversi da quelli menzionati nella lista potrebbe non attivare alcune funzioni.
- Un adattatore per Macintosh può essere necessario per l'uso con alcuni computer Macintosh. Consultare il più vicino rivenditore autorizzato o centro assistenza proiettori LCD Sharp.





Collegamenti del proiettore

Collegamento di altri computer compatibili

Quando si collega il proiettore ad un computer compatibile diverso da un IBM-PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA) o Macintosh (cioè Workstation), può essere necessario un cavo separato. Contattare il proprio rivenditore per maggiori informazioni.

NOTA

- Il collegamento di computer diversi dai tipi consigliati può causare danni al proiettore, al computer o ad entrambi.

Funzione "Plug and Play"

- Questo proiettore è compatibile con DDC 1/DDC 2B dello standard VESA. Il proiettore e un computer compatibile con il DDC VESA si comunicano i loro requisiti di impostazione, permettendo un'installazione facile e rapida.
- Prima di usare la funzione "Plug and Play", assicurarsi di accendere il proiettore per primo e il computer collegato per ultimo.

NOTA

- La funzione DDC, "Plug and Play" di questo proiettore funziona solo quando è usato con un computer compatibile DDC VESA.

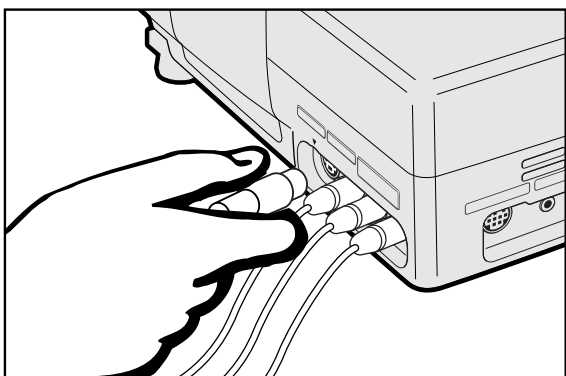
Collegamento del proiettore ad apparecchi video

Si può collegare il proiettore ad un videoregistratore, lettore di laserdisc, lettore DVD, decodificatore DTV* e altri apparecchi audio/video.

CAUTELA

- Durante la connessione all'apparecchiatura audiovisiva, spegnere sempre il proiettore per proteggere entrambe le unità.

Collegamento di una sorgente video (Videoregistratore, lettore di laserdisc, decodificatore DTV o lettore DVD) usando gli ingressi video ed audio standard



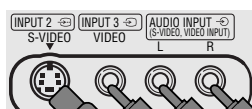
- ① Collegare un capo del cavo S-video al terminale S-VIDEO INPUT 2 o un capo del cavo video al terminale VIDEO INPUT 3 sul proiettore ed il terminale di uscita video alla sorgente video.
- ② Per usare il sistema video incorporato, collegare i connettori RCA rossi e bianchi ai terminali AUDIO INPUT rossi e bianchi corrispondenti sul proiettore e ai terminali di uscita audio sulla fonte video.

Il terminale S-VIDEO INPUT 2 utilizza un sistema di segnale video nel quale l'immagine viene suddivisa in un segnale di colore e di luminanza per ottenere un risultato di qualità superiore.

NOTA

- Per ottenere video di qualità superiore è possibile usare il terminale S-VIDEO INPUT 2 sul proiettore. Il cavo S-video è in vendita separatamente.
- Se l'apparecchio video non è dotato di terminale di uscita S-video, usare il terminale di uscita video composito.

Proiettore



② Cavo audio (venduto separatamente)

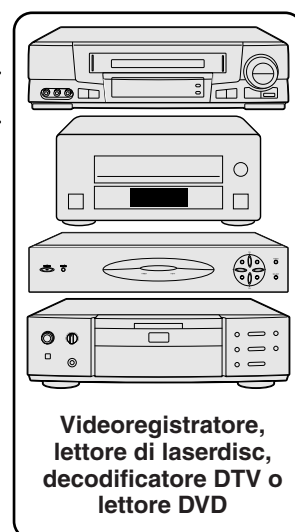
Ai terminali di uscita audio

① Cavo video (venduto separatamente)

Al terminale di uscita video

Cavo S-video (venduto separatamente)

Al terminale di uscita S-video



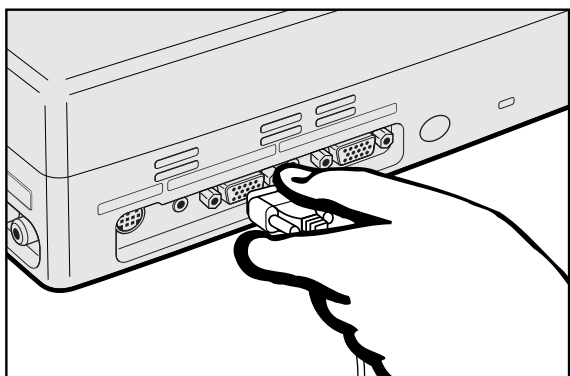
**Videoregistratore,
lettore di laserdisc,
decodificatore DTV o
lettore DVD**

*DTV è un termine ampio usato per descrivere il nuovo sistema di televisione digitale degli Stati Uniti.



Collegamenti del proiettore

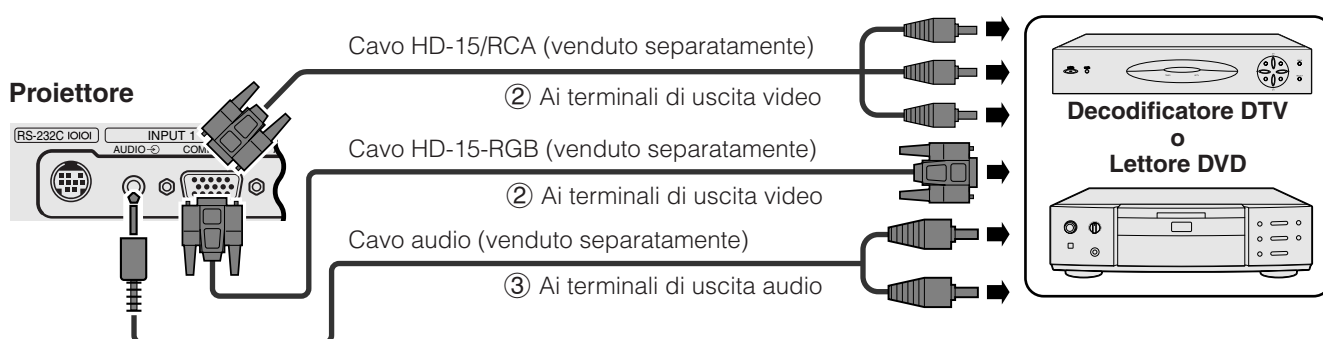
Collegamento di una sorgente video (decodificatore DTV o lettore DVD) utilizzando l'ingresso a 15 pin



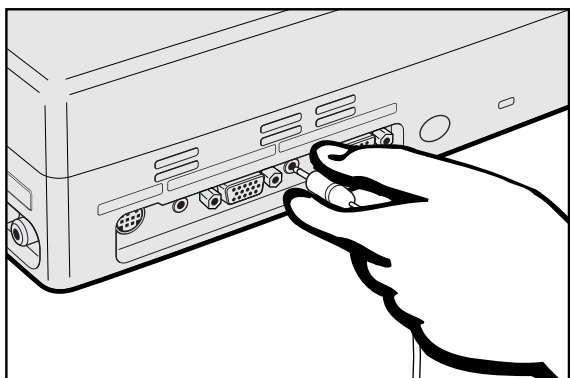
- ① Collegare un capo del cavo HD-15/RCA o del cavo HD-15-RGB alla porta COMPUTER INPUT 1 sul proiettore.
- ② Collegare l'altro capo ai terminali corrispondenti della sorgente video.
- ③ Per usare il sistema audio incorporato, collegare un capo del cavo al terminale AUDIO INPUT 1 sul proiettore. Collegare l'altro capo ai terminali di uscita audio sulla sorgente video.

NOTA

- Il proiettore può solo accettare segnali DTV 480P tramite terminale COMPUTER INPUT 1. Quindi, regolare il DTV per l'uscita monitor RGB.
- La qualità dell'immagine potrebbe essere meno buona in base alla compatibilità del segnale DTV.



Collegamento ad un amplificatore o altri componenti audio



- ① Collegare un capo del cavo audio al terminale AUDIO OUTPUT per INPUT 1 sul proiettore.
- ② Collegare l'altro capo ai terminali corrispondenti sui componenti audio.

CAUTELA

- Spegnere sempre il proiettore mentre si esegue il collegamento ad apparecchi audio, per proteggere sia il proiettore che l'apparecchio da collegare.

NOTA

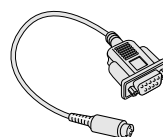
- Usando componenti audio esterni, il volume può essere amplificato per ottenere un suono migliore.
- Il terminale AUDIO OUTPUT per INPUT 1 consente l'uscita audio per componenti audio dal terminale AUDIO INPUT 1 collegati all'apparecchiatura audiovisiva.





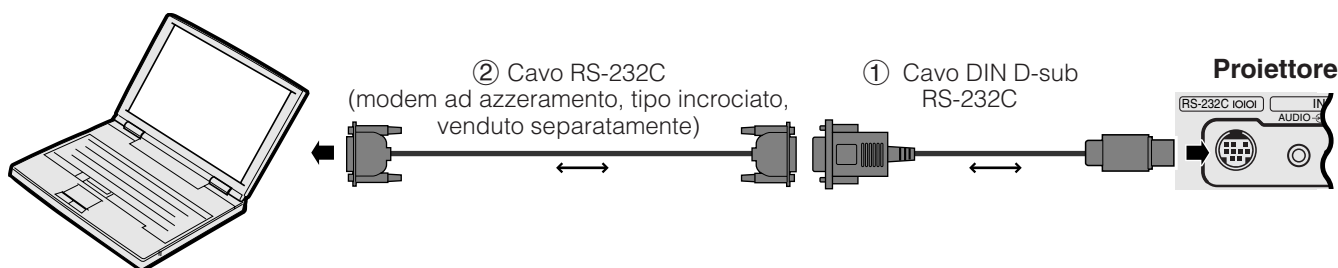
Collegamento della porta RS-232C

Quando la porta RS-232C del proiettore è collegata ad un computer con un cavo RS-232C (modem ad azzeramento, tipo incrociato, venduto separatamente), il computer può essere usato per controllare il proiettore e verificare lo stato del proiettore. Vedere le pagine 45 e 46 per dettagli.



Cavo DIN D-sub
RS-232C

- ① Collegare il cavo DIN D-sub RS-232C in dotazione alla porta RS-232C sul proiettore.
- ② Collegare un cavo RS-232C (modem ad azzeramento, tipo incrociato, venduto separatamente) all'altro capo del cavo DIN D-sub RS-232C e alla porta seriale del computer.



CAUTELA

- Non collegare o scollegare un cavo RS-232C al o dal computer mentre è acceso. Il computer potrebbe essere danneggiato.

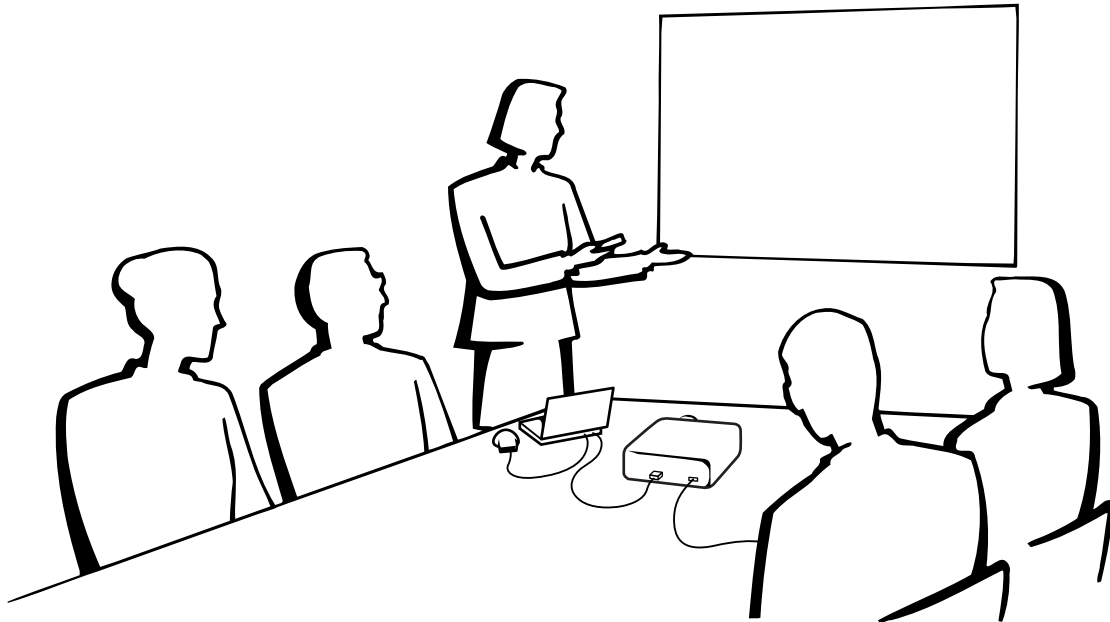
NOTA

- La funzione di mouse senza fili o la funzione RS-232C possono non controllare il computer se la porta del computer non è impostata correttamente. Fare riferimento al manuale di istruzioni del computer per dettagli sull'impostazione/installazione del driver mouse corretto.
- Un adattatore per Macintosh può essere necessario per l'uso con alcuni computer Macintosh. Consultare il più vicino rivenditore autorizzato o centro assistenza proiettori LCD Sharp.



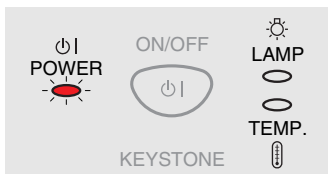


Funzionamento

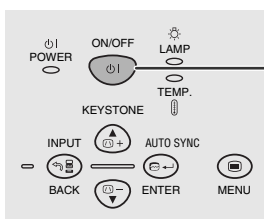


Operazioni basilari

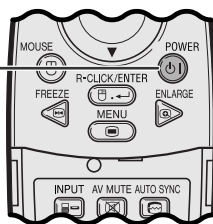
Indicatori di manutenzione



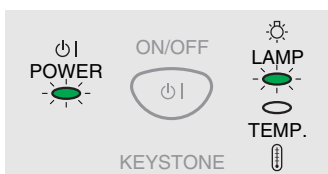
Proiettore



Telecomando



Indicatori di manutenzione



- 1 Eseguire i collegamenti necessari prima di procedere. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente. L'indicatore di alimentazione si illumina in rosso e il proiettore entra in modalità standby.

NOTA

- Se il coprifiltro laterale non è installato in modo sicuro, l'indicatore di alimentazione.
- 2 Premere **ON/OFF** sul proiettore o **POWER** sul telecomando per circa un secondo.

NOTA

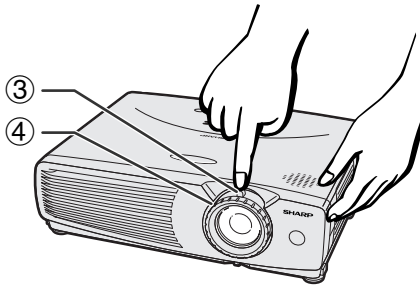
- Se l'indicatore di sostituzione lampada lampeggia in verde, significa che la lampada si sta riscaldando. Attendere che l'indicatore cessi di lampeggiare prima di usare il proiettore.
- L'unità non può essere spenta per un minuto dopo l'accensione.
- Se si spegne il proiettore e quindi lo si riaccende immediatamente, può trascorrere qualche tempo prima che la lampada si accenda.
- Dopo che il proiettore è stato disimballato e acceso per la prima volta, la bocca di scarico può emettere un leggero odore. Questo odore scompare in breve tempo con l'uso.
- Non premere tasti prima che l'immagine di avvio scompaia. Prima della comparsa di "Regolazione immagine", sono disponibili solo **ON/OFF** o **POWER**.

Quando l'alimentazione è attivata, l'indicatore di sostituzione lampada lampeggia per indicare le condizioni di funzionamento della lampada.

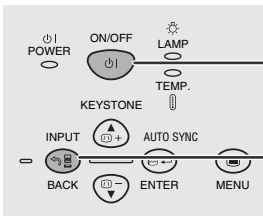
- Verde:** Lampada pronta
- Verde lampeggiante:** Riscaldamento
- Rosso:** Sostituire la lampada.



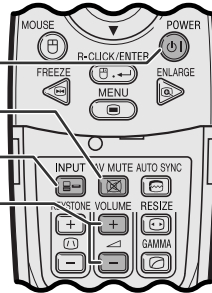
Operazioni basilari



Proiettore



Telecomando



③ Spostare la manopola dello zoom. L'immagine può essere regolata sulle dimensioni desiderate all'interno della gamma zoom.

④ Ruotare l'anello di messa a fuoco fino a quando l'immagine sullo schermo non diverrà chiara.

⑤ Premere **INPUT** per selezionare il modo di ingresso desiderato.
Premere di nuovo **INPUT** per cambiare il modo.

NOTA

- Quando il segnale di ingresso selezionato viene ricevuto, sarà visualizzato il messaggio "Regolazione immagine".
- Quando non sono ricevuti segnali, viene visualizzato "NO SEGN.". Quando viene ricevuto un segnale non preimpostato nel proiettore, viene visualizzato "NON REGIS.".

⑥ Premere **VOLUME** sul telecomando per regolare il volume.

⑦ Premere **AV MUTE** sul telecomando per eliminare temporaneamente l'immagine ed il suono. Premere **AV MUTE** nuovamente per ripristinare l'immagine ed il suono.

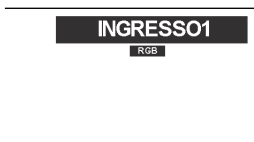
⑧ Premere **ON/OFF** sul proiettore o **POWER** sul telecomando per circa un secondo.
Premere **ON/OFF** o **POWER** nuovamente mentre viene visualizzato il messaggio.

NOTA

- Se vengono premuti inavvertitamente **ON/OFF** o **POWER** e non si desidera spegnere l'unità, attendere fino a quando non scomparirà lo schermo di spegnimento.
- Se vengono premuti due volte **ON/OFF** o **POWER**, l'indicatore di alimentazione si illuminerà in rosso e la ventola entrerà in azione per circa 90 secondi. Il proiettore quindi passa al modo di attesa.
- Attendere che la ventola di raffreddamento si fermi prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- L'unità può essere nuovamente spenta premendo **ON/OFF** o **POWER**. Quando si accende, l'indicatore di alimentazione e l'indicatore di sostituzione lampada si illuminano in verde.
- L'indicatore di alimentazione si illumina se il coprifiltro di destra non è installato in modo sicuro.

ESEMPIO

⑤ Modo **INGRESSO 1 (RGB)**



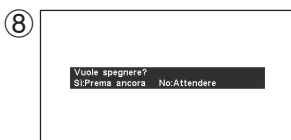
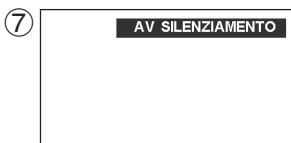
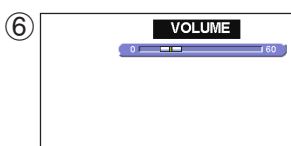
Modo **INGRESSO 1 (COMPONENTE)**



Modo **INGRESSO 3 (VIDEO)**



Modo **INGRESSO 2 (S-VIDEO)**



ATTENZIONE:

La ventola di raffreddamento di questo proiettore continua a funzionare per circa 90 secondi dopo che si è spento il proiettore. Durante il normale funzionamento, quando si spegne l'unità usare sempre il tasto **ON/OFF** sul proiettore o il tasto **POWER** sul telecomando. Assicurarsi che la ventola di raffreddamento si sia fermata prima di scollegare il cavo di alimentazione. DURANTE L'USO NORMALE, NON SPEGNERE MAI IL PROIETTORE SCOLLEGANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. SE NON SI OSSERVA QUESTA PRECAUZIONE LA DURATA DELLA LAMPADA SARÀ INFERIORE AL PREVISTO.



Impostazione dello schermo

La qualità ottimale delle immagini può essere ottenuta quando il proiettore è posizionato perpendicolare allo schermo con tutti i piedini piatti e in piano. Spostare il proiettore in avanti e indietro se i bordi dell'immagine sono deformati.

NOTA

- L'obiettivo del proiettore deve essere centrato sul centro dello schermo. Se il centro dell'obiettivo non è perpendicolare allo schermo, l'immagine risulta distorta e rende difficile la visione.
- Posizionare lo schermo in modo che non sia esposto alla luce solare diretta o all'illuminazione della stanza. La luce che batte direttamente sullo schermo sbiadisce i colori e rende difficile la visione. Chiudere le tende e abbassare le luci quando si colloca lo schermo in una stanza soleggiata o luminosa.
- Non si può usare uno schermo polarizzante con questo proiettore.

Installazione normale (proiezione anteriore)

Posizionare il proiettore alla distanza necessaria dallo schermo secondo le dimensioni desiderate dell'immagine (vedi la tavola seguente).

Modo NORMALE (4:3)

Dimensioni immagine (diag.) (x)	Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
	Massima	Minima	
635 cm (250 pollici)	10,0 m	9,9 m	38,1 cm
508 cm (200 pollici)	9,6 m	7,9 m	30,5 cm
381 cm (150 pollici)	7,2 m	5,9 m	22,9 cm
254 cm (100 pollici)	4,8 m	3,9 m	15,2 cm
213 cm (84 pollici)	4,0 m	3,3 m	12,8 cm
183 cm (72 pollici)	3,4 m	2,8 m	11,0 cm
152 cm (60 pollici)	2,8 m	2,3 m	9,1 cm
102 cm (40 pollici)	1,9 m	1,6 m	6,1 cm

Modo STIRATURA (16:9)

Dimensioni immagine (diag.) (x)	Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
	Massima	Minima	
572 cm (225 pollici)	10,0 m	9,8 m	-9,3 cm
508 cm (200 pollici)	10,0 m	8,7 m	-8,3 cm
381 cm (150 pollici)	7,8 m	6,5 m	-6,2 cm
338 cm (133 pollici)	6,9 m	5,7 m	-5,5 cm
269 cm (106 pollici)	5,5 m	4,6 m	-4,4 cm
254 cm (100 pollici)	5,2 m	4,3 m	-4,2 cm
234 cm (92 pollici)	4,8 m	4,0 m	-3,8 cm
213 cm (84 pollici)	4,4 m	3,6 m	-3,5 cm
183 cm (72 pollici)	3,7 m	3,1 m	-3,0 cm
152 cm (60 pollici)	3,1 m	2,6 m	-2,5 cm
102 cm (40 pollici)	2,0 m	1,7 m	-1,7 cm

Modo BORDO (4:3)

Dimensioni immagine (diag.) (x)	Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
	Massima	Minima	
457 cm (180 pollici)	10,0 m	9,5 m	-9,1 cm
381 cm (150 pollici)	9,6 m	7,9 m	-7,6 cm
254 cm (100 pollici)	6,3 m	5,3 m	-5,1 cm
213 cm (84 pollici)	5,3 m	4,4 m	-4,3 cm
183 cm (72 pollici)	4,6 m	3,8 m	-3,7 cm
152 cm (60 pollici)	3,8 m	3,1 m	-3,0 cm
102 cm (40 pollici)	2,5 m	2,1 m	-2,0 cm

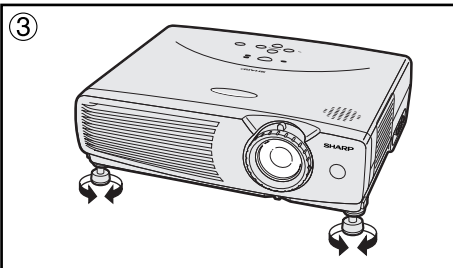
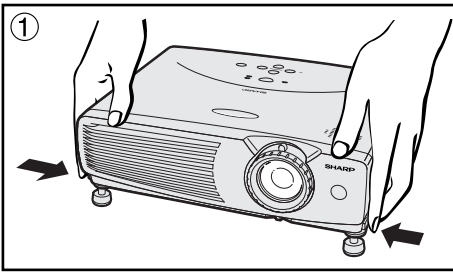
NOTA

- I valori con un segno di meno (-) indicano la distanza dal centro dell'obiettivo sotto il fondo dello schermo.





Impostazione dello schermo



Uso dei piedini di regolazione

L'altezza dell'immagine può essere regolata alzando il proiettore con gli sblocchi dei piedini.

- ① Premere gli sblocchi dei piedini e sollevare il proiettore per ottenere l'angolazione desiderata. (Regolabile fino a circa 7° dalla posizione standard.)
- ② Togliere le mani dagli sblocchi. Quando i piedini di regolazione sono fissi in posizione, appoggiare il proiettore.
- ③ Se lo schermo è inclinato, è possibile usare il regolatore per regolare l'angolazione dell'immagine.

Per riportare il proiettore alla posizione originale

Tenendo in mano il proiettore, premere gli sblocchi dei piedini e rimettere delicatamente il proiettore nella posizione originaria.

NOTA

- Quando una regolazione è fatta, l'immagine può diventare deformata "keystoned", secondo la posizioni relativa del proiettore e dello schermo.

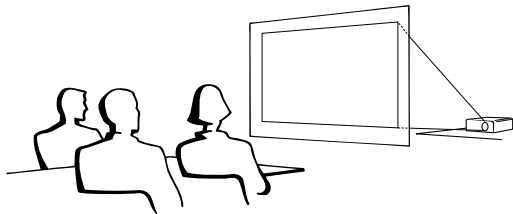
CAUTELA

- Non premere gli sblocchi dei piedini quando questi ultimi sono allungati senza prima tenere il proiettore in modo sicuro.
- Non tenere l'obiettivo quando si alza o abbassa il proiettore.
- Quando si posa il proiettore, fare attenzione a non lasciare che le dita rimangano pinzate nella zona tra i piedini di regolazione ed il proiettore.

Installazione per proiezione ad immagine invertita

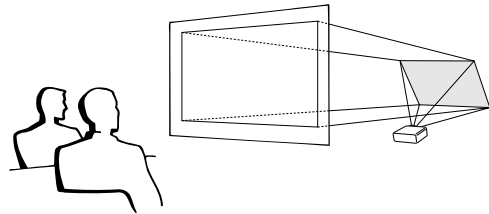
Retroproiezione

- Collocare uno schermo traslucido fra il proiettore e gli spettatori.
- Utilizzare il sistema del menu del proiettore per rovesciare l'immagine proiettata. (Vedi a pagina 36 per l'uso di questa funzione).



Proiezione utilizzando uno specchio

- Quando la distanza tra il proiettore e lo schermo non è sufficiente per la retroproiezione, si può usare uno specchio per riflettere l'immagine sullo schermo.
- Collocare uno specchio (tipo piatto normale) davanti alla lente.
- Proiettare l'immagine normale sullo schermo.
- L'immagine riflessa dallo specchio viene proiettata sullo schermo traslucido.



NOTA

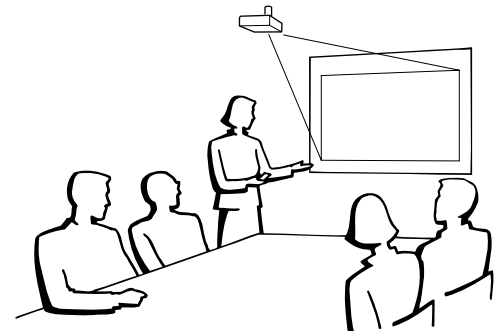
- La migliore qualità delle immagini può essere ottenuta quando il proiettore è posizionato perpendicolarmente allo schermo con gli appoggi bene in piano.

CAUTELA

- Quando si usa uno specchio, assicurarsi di posizionare accuratamente sia il proiettore che lo specchio in modo che la luce non disturbi gli occhi del pubblico.

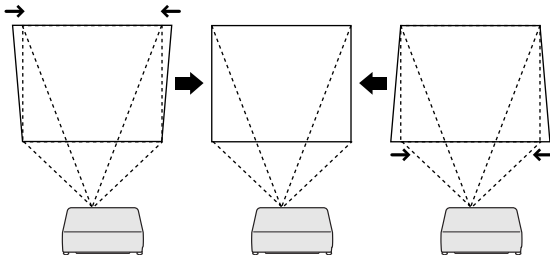
Installazione a soffitto

- Si consiglia di usare la staffa di montaggio a soffitto Sharp opzionale per questa installazione.
- Prima di montare il proiettore, contattare il vostro rifornitore di proiettori LCD Sharp autorizzato o un centro di assistenza tecnica per ottenere il supporto a montaggio al soffitto raccomandato (venduto separatamente). (Supporto a montaggio al soffitto AN-Z7T, tubo di estensione AN-TK201/202 per AN-Z7T).
- Quando il proiettore si trova nella posizione invertita, utilizzare il bordo superiore dello schermo come linea di base.
- Utilizzare il sistema di menu del proiettore per selezionare il modo di proiezione appropriata. (Vedi a pagina 36 per l'uso di questa funzione.)



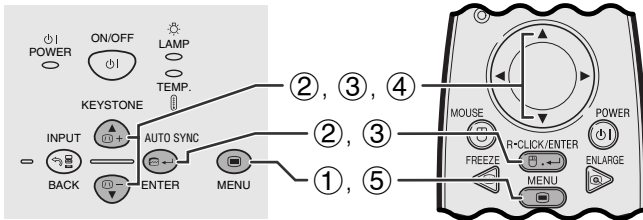


Impostazione dello schermo



Proiettore

Telecomando

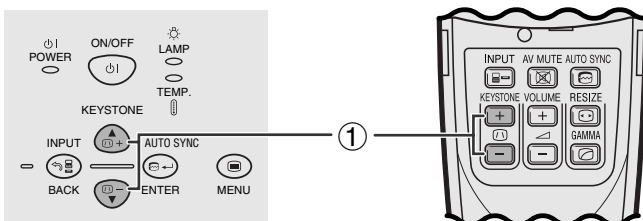


Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Proiettore


Telecomando



Correzione Keystone digitale

- Quando l'immagine viene deformata perché la proiezione è angolata rispetto al piano di appoggio del proiettore, la funzione Correzione Keystone digitale permette di correggere l'immagine deformata.
- La correzione digitale della distorsione trapezoidale può essere eseguita premendo **KEYSTONE** o impostando la correzione "Trapezio" nel menu GUI.

Utilizzo del menu GUI

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere **▲/▼** per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere **▲/▼** per selezionare "Trapezio" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere **▲/▼** per spostare il segno  sull'impostazione desiderata.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

NOTA

- Per reinizializzare l'impostazione "Trapezio", premere **BACK**.
- Le linee diritte e i bordi dell'immagine visualizzata potrebbero apparire seghettati quando si regola l'impostazione "Trapezio".

Utilizzo dei tasti KEYSTONE

- ① Premere **KEYSTONE** per regolare l'impostazione.





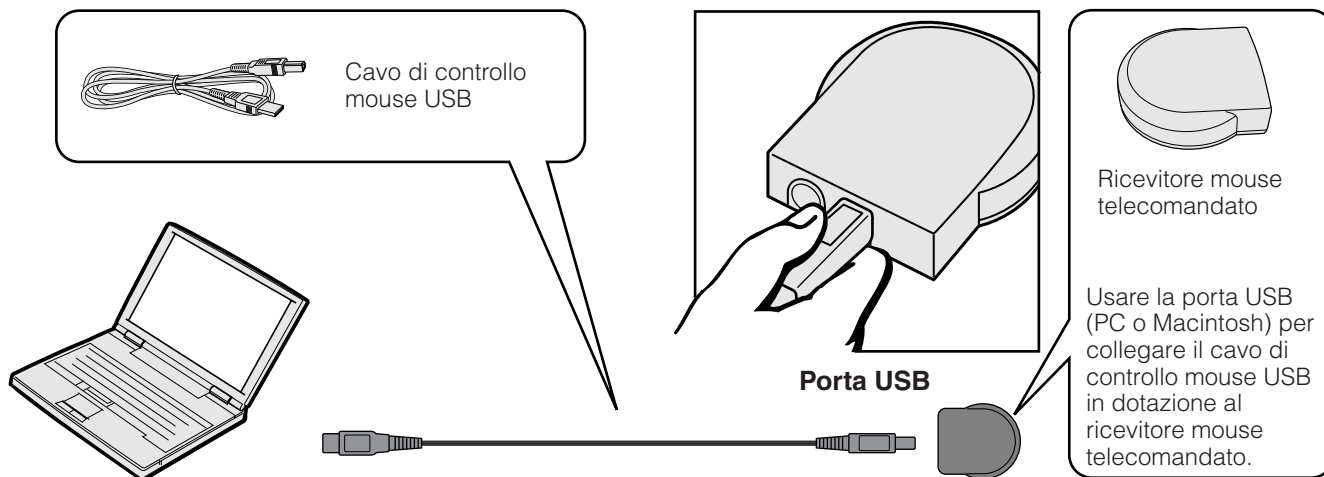
Controllo del mouse senza fili dal telecomando

Si può usare il telecomando come un mouse telecomandato.

Collegamento del ricevitore mouse telecomandato

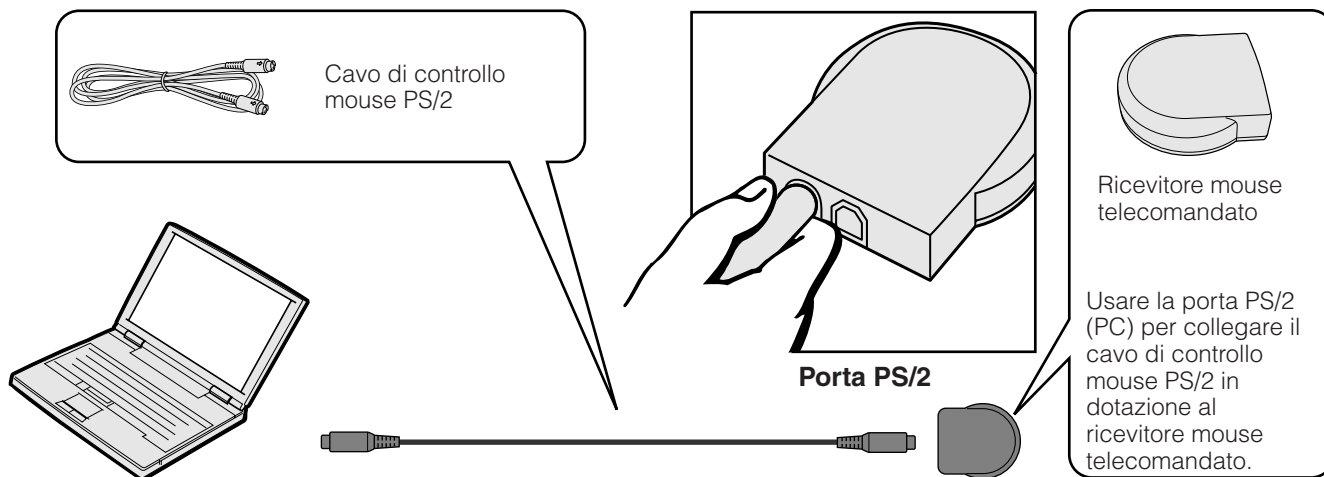
Collegamento alla porta USB di un PC o di un Macintosh

- ① Collegare un capo del cavo di controllo mouse USB in dotazione al terminale corrispondente sul computer.
- ② Collegare l'altro capo alla porta USB sul ricevitore mouse telecomandato.



Collegamento alla porta PS/2 di un PC

- ① Spegnere il PC.
- ② Collegare un capo del cavo di controllo mouse PS/2 in dotazione al terminale corrispondente sul computer.
- ③ Collegare l'altro capo alla porta PS/2 sul ricevitore mouse telecomandato.
- ④ Accendere il PC.



CAUTELA

- Non collegare o scollegare i cavi di controllo mouse al o dal computer mentre è acceso. Il computer potrebbe essere danneggiato.
- Non collegare entrambi i cavi di controllo mouse PS/2 e USB al ricevitore mouse telecomandato.
- Windows 95 non supporta il software dei driver per mouse USB.
- I requisiti minimi di sistema per il mouse del tipo USB sono riportati di seguito.

Windows

Hardware: macchine compatibili PC/AT con porta USB sulle quali siano installati Windows 98/Windows 2000 o superiori.

Sistema operativo: Windows 98/Windows 2000 o superiore

Macintosh

Hardware: serie Macintosh con porta USB

Sistema operativo: Mac OS 8.5 o superiore

NOTA

- Le funzioni di mouse senza fili possono essere usate per comandare computer compatibili con sistemi mouse tipo PS/2 o USB.



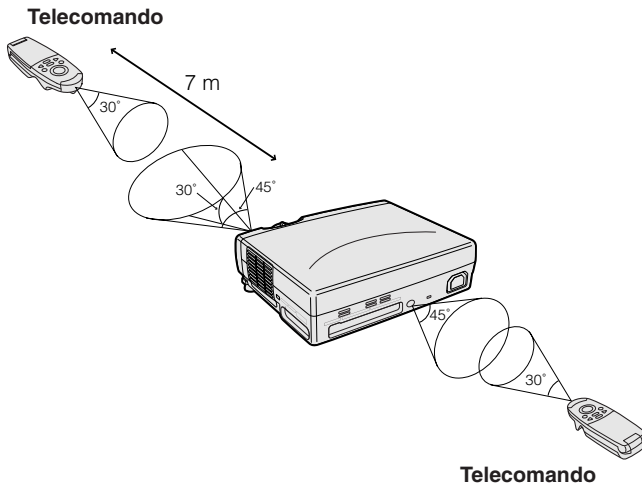
Posizionamento del telecomando/ricevitore mouse telecomandato

- Il telecomando può essere usato per controllare il proiettore nel raggio sotto indicato.
- Il ricevitore mouse telecomandato può essere usato con il telecomando per controllare le funzioni mouse di un computer collegato nel raggio sotto indicato.

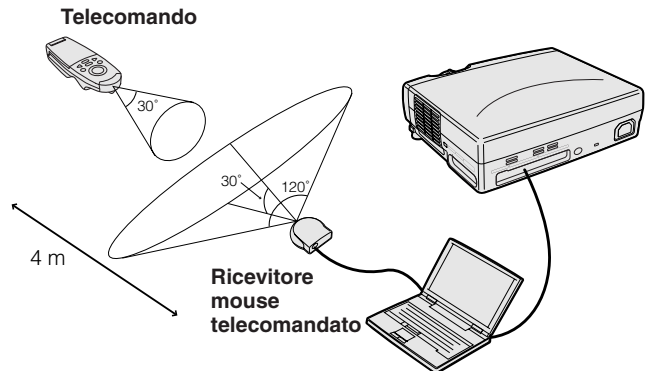
NOTA

- Il segnale dal telecomando può essere riflesso sullo schermo per facilitare l'impiego. Tuttavia, la distanza effettiva del segnale può variare a seconda del materiale dello schermo.

Come controllare il proiettore

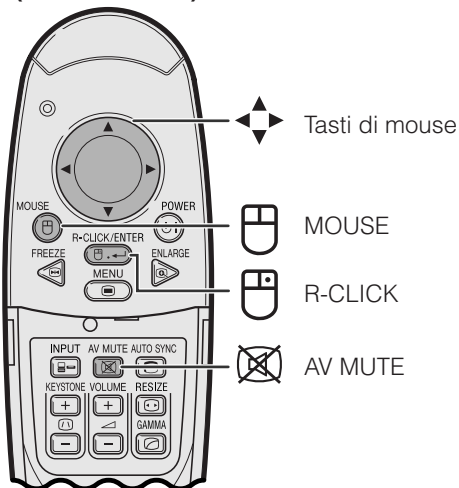


Come usare il mouse senza fili

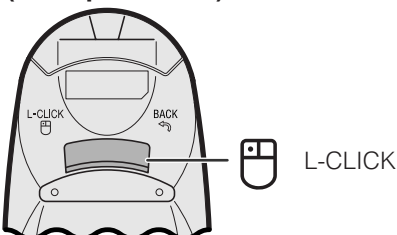


Tasti utilizzabili nel modo MOUSE

Telecomando (Vista frontale)



Telecomando (Vista posteriore)



Utilizzo di un mouse senza fili

- Quando viene premuto **MOUSE** i tasti sul telecomando si illuminano ed il telecomando entra nella modalità **MOUSE**.
- Durante la modalità **MOUSE**, il cursore può essere utilizzato come il puntatore. La modalità **MOUSE** rimane per circa 10 secondi mentre i tasti lampeggiano.
- Quando **MENU** o **ENLARGE** sono premuti, la modalità **MOUSE** viene riportata alle condizioni normali.
- Assicurarsi che il ricevitore mouse telecomandato in dotazione sia collegato al computer.

NOTA

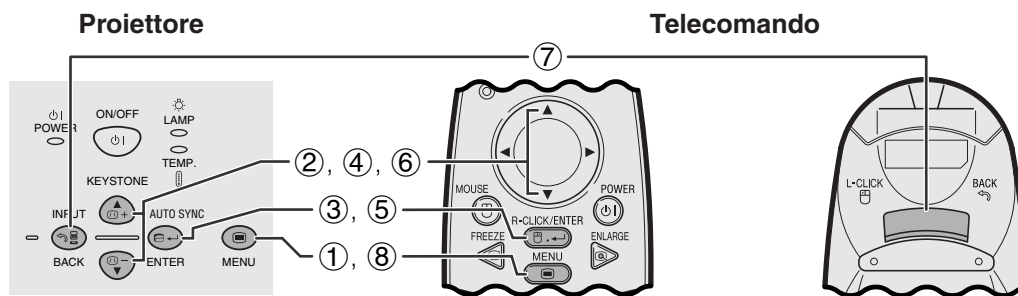
- Il mouse senza fili può non funzionare correttamente se la porta seriale del computer non è impostata correttamente. Fare riferimento al manuale di istruzioni del computer per dettagli sull'impostazione/installazione del driver mouse.
- Per i sistemi di mouse a due pulsanti, utilizzare l'uno o l'altro pulsante **L-CLICK** o **R-CLICK**.





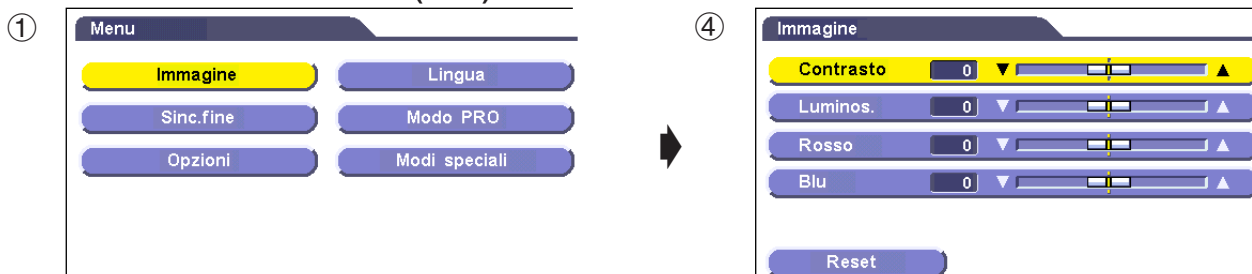
Uso della schermata di menu GUI (interfaccia grafico utilizzatore)

Questo proiettore ha tre serie di schermi menu (INGRESSO 1 (RGB), INGRESSO 1 (COMPONENTE) ed INGRESSO 2 (S-VIDEO) o 3 (VIDEO)) che consentono la regolazione dell'immagine e varie impostazioni del proiettore stesso. Queste schermate di menu possono essere controllate dal proiettore o dal telecomando con i seguenti tasti.

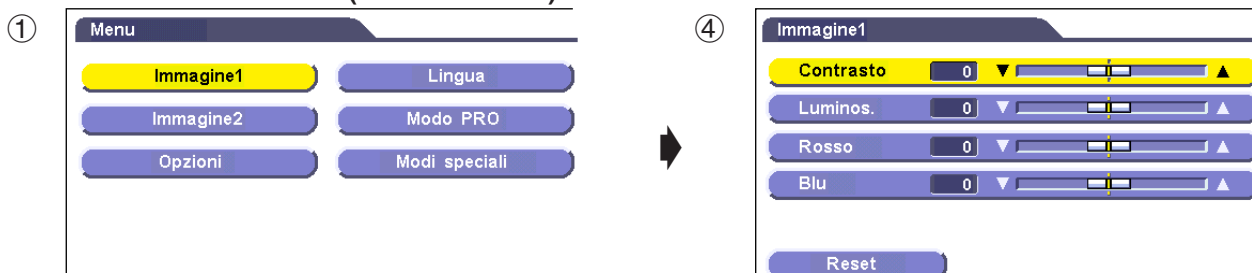


Visualizzazione sullo schermo (GUI)

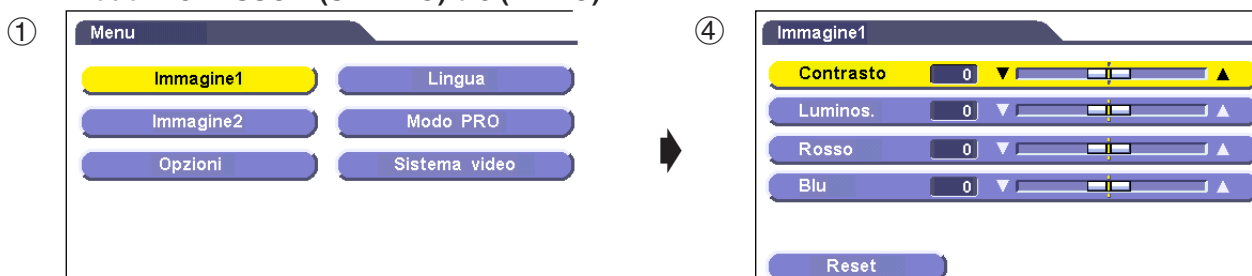
Modo INGRESSO 1 (RGB)



Modo INGRESSO 1 (COMPONENTE)



Modo INGRESSO 2 (S-VIDEO) o 3 (VIDEO)



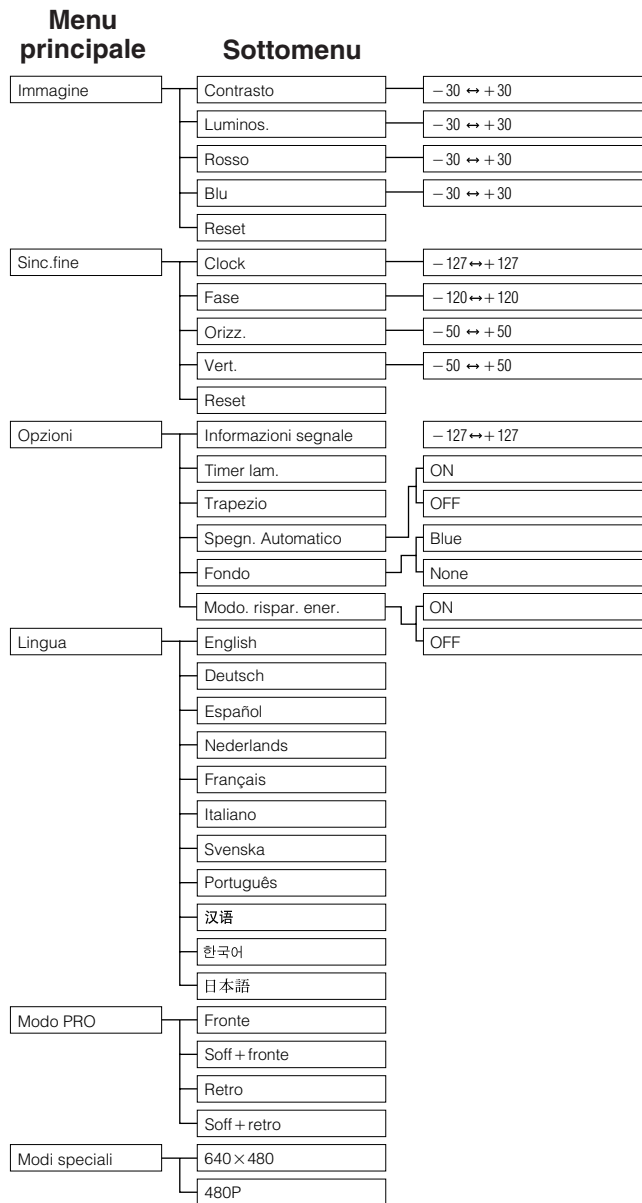
- ① Premere **MENU** per visualizzare il menu principale.
- ② Premere **▲/▼** per selezionare una voce di regolazione dal menu principale.
- ③ Premere **ENTER** per visualizzare il sottomenu.
- ④ Premere **▲/▼** per selezionare una voce di regolazione dal sottomenu.
- ⑤ Premere **ENTER** per attivare il sottomenu di regolazione selezionato.
- ⑥ Premere **▲/▼** per regolare la voce.
- ⑦ Premere **BACK** per tornare allo schermo precedente.
- ⑧ Premere **MENU** per uscire dal GUI.

NOTA

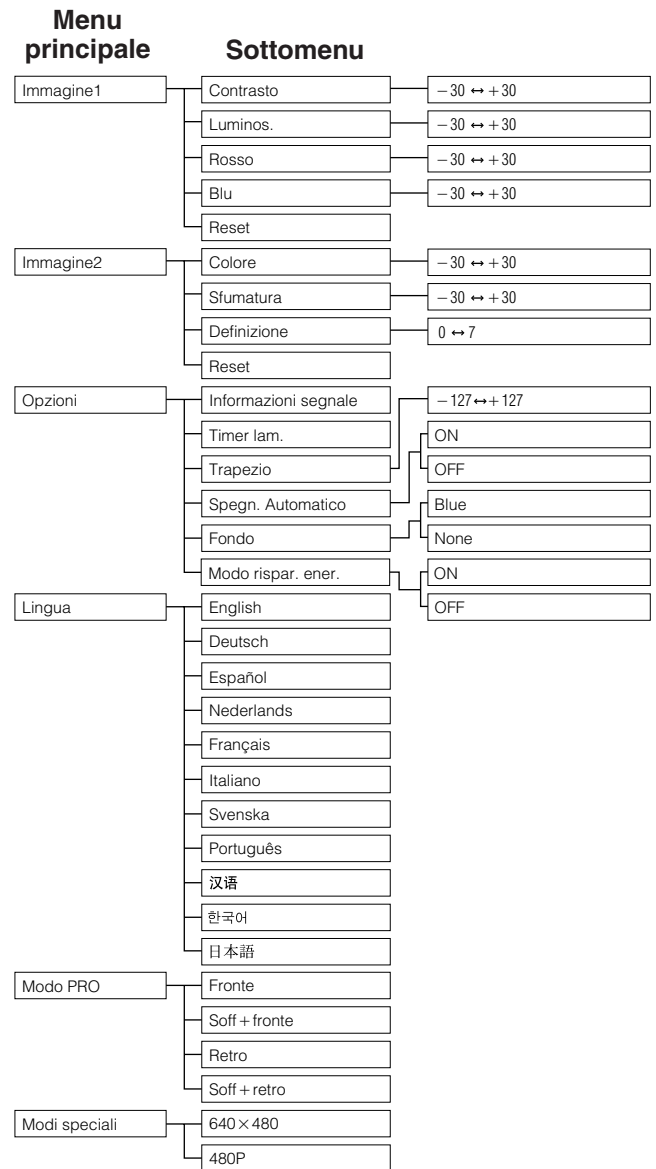
- Per dettagli sulle voci dello schermo menu, vedere le tabelle alle pagine 24 e 25.



Voci della barra di menu del modo INGRESSO 1 (RGB)

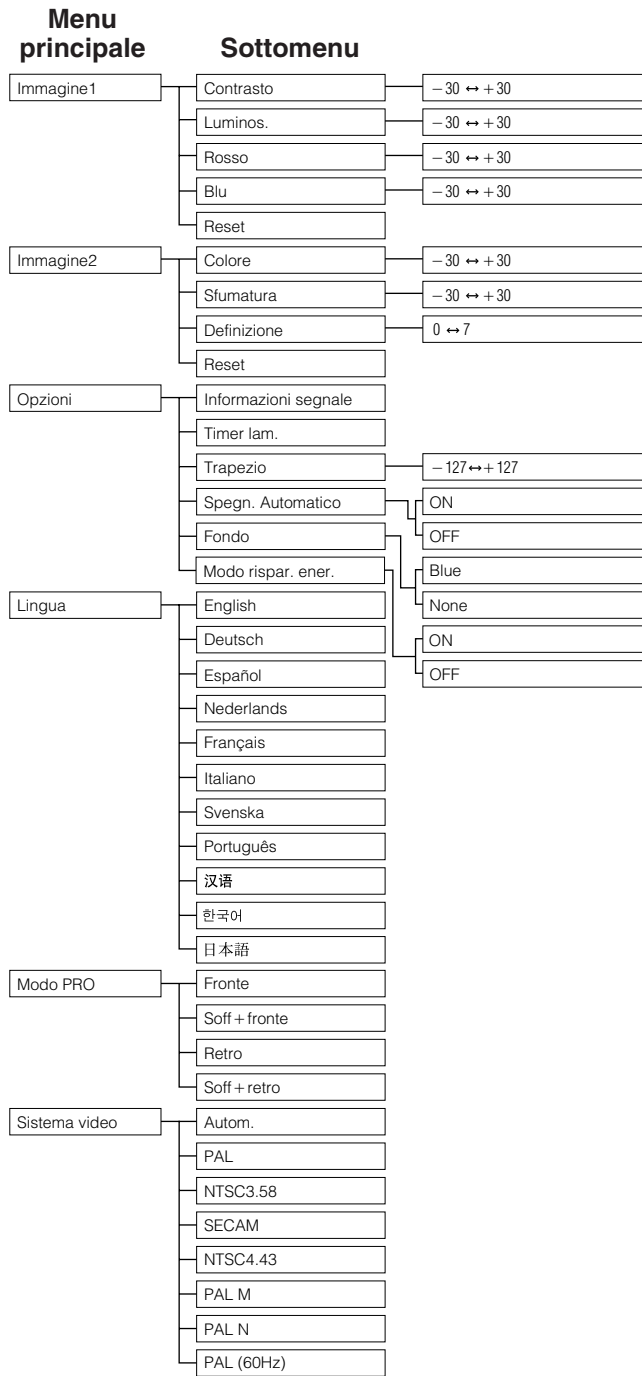


Voci della barra di menu del modo INGRESSO 1 (COMPONENTE)





Voci della barra di menu del modo INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO)



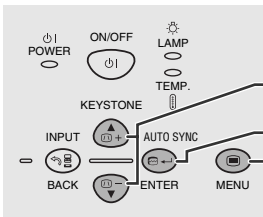
NOTA

- “Sfumatura” non compare quando si ricevono “PAL”, “SECAM”, “PAL M”, “PAL N” o “PAL (60Hz)” nella modalità INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO).

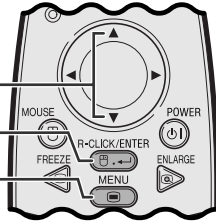


Selezione del linguaggio di visualizzazione sullo schermo

Proiettore



Telecomando



L'inglese è la lingua preimpostata per le visualizzazioni sullo schermo. La lingua può essere scelta tra inglese, tedesco, spagnolo, olandese, francese, italiano, svedese, portoghese, cinese, coreano o giapponese.

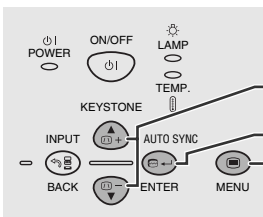
- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Lingua" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata.
- ④ Premere **ENTER** per salvare l'impostazione. Il display sullo schermo è ora programmato per visualizzare nel linguaggio selezionato.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

Visualizzazione sullo schermo (GUI)

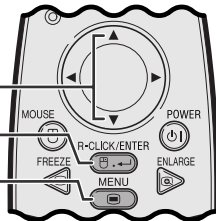


Selezione del modo di sistema di ingresso video (Solo modalità INGRESSO 2 o 3)

Proiettore



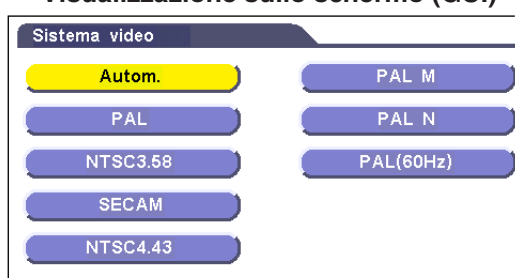
Telecomando



Il modo di sistema di ingresso video è preimpostato su "Autom."; ma può essere regolato su un modo di sistema specifico, se il modo di sistema selezionato non è compatibile con l'apparecchio audio/video collegato.

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Sistema video" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare il modo di sistema video desiderato.
- ④ Premere **ENTER** per salvare l'impostazione.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

Visualizzazione sullo schermo (GUI)

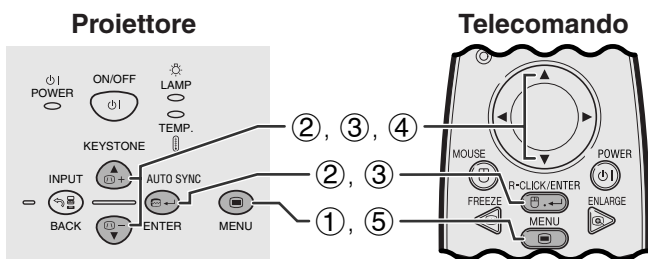


NOTA

- Quando il modo di sistema è impostato su "Autom." può non essere possibile ricevere un'immagine chiara a causa di differenze di segnale. Se questo dovesse accadere, passare al sistema video del segnale sorgente.



Regolazioni dell'immagine

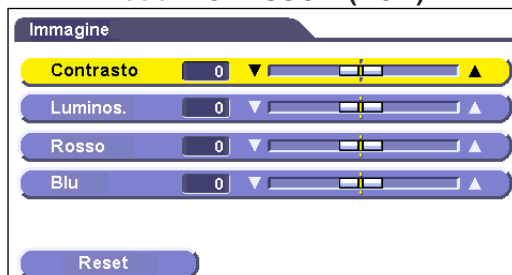


Si può regolare l'immagine del proiettore come desiderato con le regolazioni d'immagine seguenti.

Descrizione delle voci di regolazione

Voce selezionabile	Tasto ▼	Tasto ▲
Contrasto	Meno contrasto	Più contrasto
Luminos.	Meno luminosità	Più luminosità
Rosso	Rosso più debole	Rosso più forte
Blu	Blu più debole	Blu più forte
Reset	Tutte le voci di regolazione immagine sono riportate alle impostazioni predefinite in fabbrica.	
Colore	Per ridurre l'intensità del colore	Per aumentare l'intensità del colore
Sfumatura	Per un tono della pelle più purpureo	Per un tono della pelle più verdastro
Definizione	Per ridurre la definizione	Per aumentare la definizione

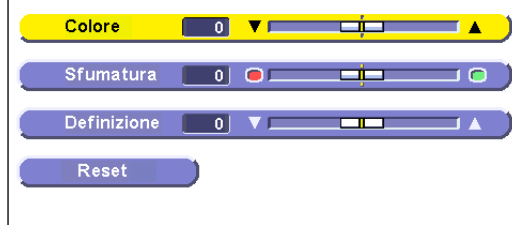
Visualizzazione sullo schermo (GUI) Modo INGRESSO 1 (RGB)



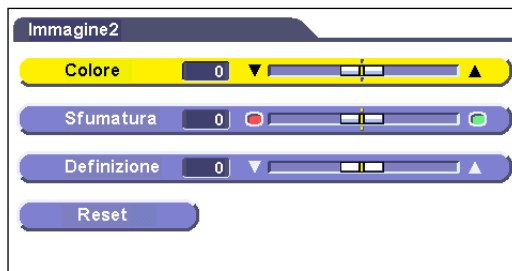
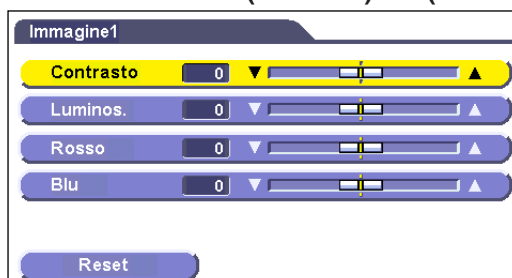
Modo INGRESSO 1 (COMPONENTE)



Immagine2




Modo INGRESSO 2 (S-VIDEO) o 3 (VIDEO)



NOTA

- “Colore”, “Sfumatura” e “Definizione” non compaiono nella modalità INGRESSO 1 (RGB).
- “Sfumatura” non compare quando si ricevono “PAL”, “SECAM”, “PAL M”, “PAL N” o “PAL (60Hz)” nella modalità INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO).

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare “Immagine” nella modalità INGRESSO 1 (RGB) oppure selezionare “Immagine1” o “Immagine2” nelle modalità INGRESSO 1 (COMPONENTE) o INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO) e poi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare un tipo di regolazione particolare e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per spostare il segno  della voce di regolazione selezionata sull'impostazione desiderata.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

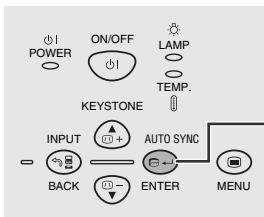
NOTA

- Per resettare tutte le voci di regolazione, selezionare “Reset” e quindi premere **ENTER**.
- Le regolazioni possono essere memorizzate separatamente nei modi INGRESSO 1, INGRESSO 2 e INGRESSO 3.

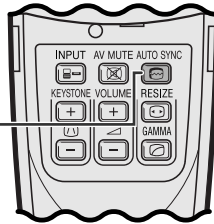


Regolazioni delle immagini del computer (Solo modalità INGRESSO 1)

Proiettore



Telecomando



Regolazione della sincronizzazione automatica

- Usato per regolare automaticamente un'immagine di computer.
- La regolazione di sincronizzazione automatica può essere eseguita manualmente premendo **AUTO SYNC**.

NOTA

- La regolazione del sincronismo viene effettuata automaticamente ogni volta che il proiettore è attivato mentre si è collegato a un computer o la selezione d'ingresso è cambiata.

- ① Premere **AUTO SYNC**.

Durante la regolazione sincronismo automatico, "Regolazione immagine" viene visualizzato come indicato a sinistra.

NOTA

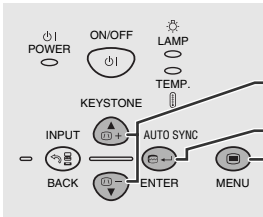
- La regolazione "Auto Sync" può prendere un pò di tempo per completare, secondo l'immagine del computer collegato al proiettore.
- Quando l'immagine ottimale non può essere ottenuta con la regolazione "Auto Sync", utilizzare le regolazioni manuali. (Vedere pagina 29.)

Visualizzazione sullo schermo

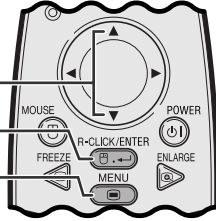




Proiettore



Telecomando



Regolazione delle immagini sul computer

Quando vengono visualizzate le configurazioni di computer che sono molto dettagliate (quadrettaturá, striscie verticali, ecc.), una interferenza può prodursi fra i pixel LCD, causando così un sfarfallamento, striscie verticali o irregolarità nelle porzioni dello schermo. Se ciò si produce, regolare “Clock”, “Fase”, “Orizz.” e “Vert.” per ottenere una immagine di computer ottima.


Descrizione delle voci di regolazione

Voce selezionata	Descrizione
Clock	Regola i parassiti verticali.
Fase	Regola i parassiti orizzontali (simile al tracking sul VCR).
Orizz.	Centra l'immagine sullo schermo spostandola alla sinistra o alla destra.
Vert.	Centra l'immagine sullo schermo spostandola in alto o in basso.

NOTA

- La regolazione dell'immagine computer può essere eseguito facilmente premendo **AUTO SYNC** (🔄). Vedere pagina 28 per dettagli.

(Selezionare il modo di ingresso computer desiderato con **INPUT**.)

- 1 Premere **MENU**.
- 2 Premere **▲/▼** per selezionare “Sinc.fine” e quindi premere **ENTER**.
- 3 Premere **▲/▼** per selezionare un item di regolazione specifica e quindi premere **ENTER**.
- 4 Premere **▲/▼** per spostare il segno  della voce di regolazione selezionata sull'impostazione desiderata.
- 5 Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

NOTA

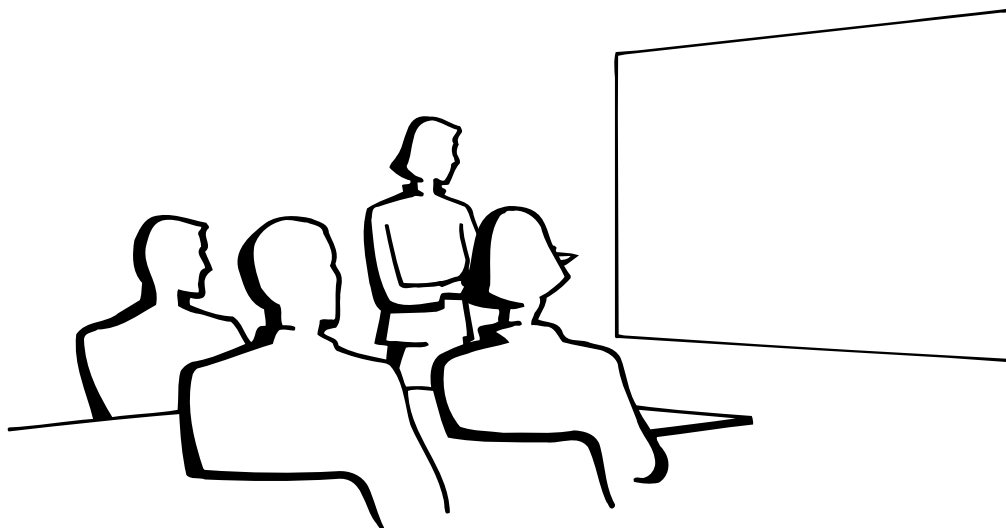
- Per ripristinare tutte le voci di regolazione, selezionare “Reset” sullo schermo del menu “Sinc.fine” e premere **ENTER**.

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



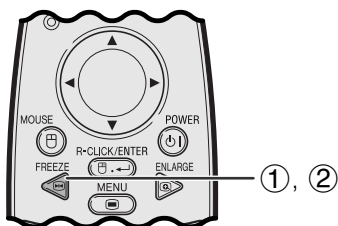


Funzioni utili



Funzione di **fermo immagine**

Telecomando

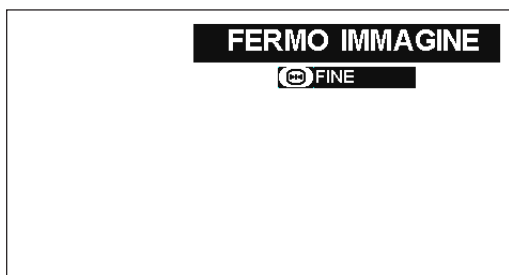


Questa funzione permette di bloccare immediatamente un'immagine in movimento. Questo è comodo quando si desidera visualizzare un fermo immagine dal computer o video, per avere più tempo per spiegare l'immagine al pubblico.

Si può usare questa funzione anche per visualizzare un fermo immagine dal computer mentre si preparano le immagini computer da presentare successivamente.

- ① Premere **FREEZE** sul telecomando per fermare l'immagine.
- ② Premere **FREEZE** di nuovo per ritornare all'immagine in movimento.

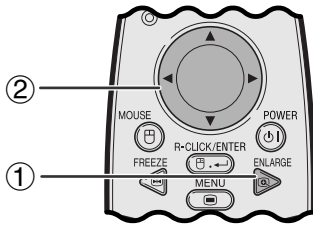
Visualizzazione sullo schermo





Ingrandimento di immagine digitale

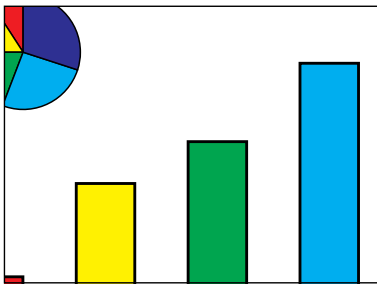
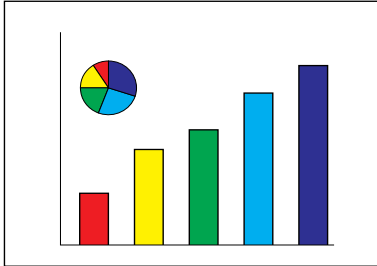
Telecomando



Questa funzione permette di ingrandire una parte specifica dell'immagine. Questo è comodo quando si desidera visualizzare un dettaglio dell'immagine.

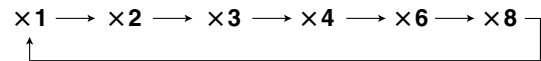
- ① Premere **ENLARGE** sul telecomando. A ciascuna pressione di **ENLARGE** l'immagine viene ingrandita.
- ② Quando l'immagine è ingrandita, si può scorrere sull'immagine in direzione orizzontale e verticale usando $\blacktriangle/\blacktriangledown$ o $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$.

Visualizzazione sullo schermo



NOTA

- Per tornare al formato $\times 1$, premere **BACK**.
- A ciascuna pressione di **ENLARGE** l'ingrandimento immagine cambia come indicato sotto.



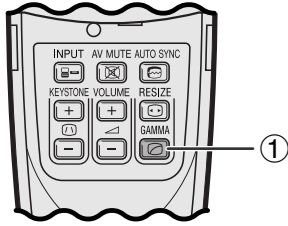
- Se il segnale in ingresso cambia durante l'ingrandimento immagine digitale, l'immagine torna al formato $\times 1$. Il segnale in ingresso cambia
 - (a) quando si preme **INPUT**
 - (b) quando il segnale in ingresso viene interrotto o
 - (c) quando la definizione di ingresso e il tasso di rinfrescamento cambia.





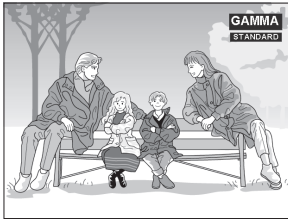
Correzione del gamma

Telecomando

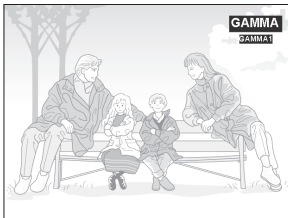


Visualizzazione sullo schermo

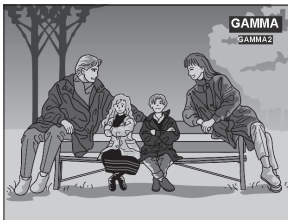
STANDARD



GAMMA1



GAMMA 2



- Il gamma è una funzione di potenziamento della qualità di immagine che offre un'immagine più ricca schiarendo le parti più scure dell'immagine senza alterare la luminosità delle parti più chiare.
- Sono possibili tre impostazioni del fattore di contrasto per tenere in considerazione le differenze delle immagini visualizzate e la luminosità della stanza.
- Quando si visualizzano immagini con frequenti scene scure, come di un film o di un concerto, o quando si visualizzano le immagini in una stanza luminosa, questa funzione permette di vedere meglio le scene scure e da l'impressione di una maggiore profondità dell'immagine.

Modi gamma

Modo selezionato	Modo gamma
STANDARD	Per un'immagine ad alta definizione che enfatizzi il contrasto elevato e la riproduzione del colore.
GAMMA1	Più adatto per la visione di immagini in una stanza molto illuminata.
GAMMA2	Per una immagine calda che controlli il contrasto e la luminosità.

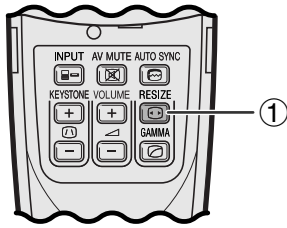
- ① Premere **GAMMA** sul telecomando. A ciascuna pressione di **GAMMA**, il livello del gamma si alterna come mostrato a sinistra.





Selezione del modo di visualizzazione immagine

Telecomando



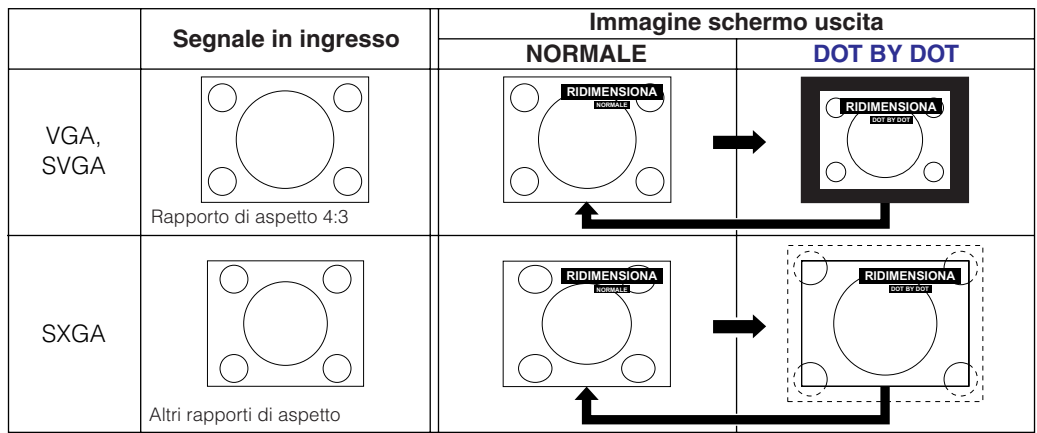
Questa funzione permette di modificare o personalizzare il modo di visualizzazione immagine per potenziare l'immagine in ingresso. Si può scegliere la modalità preferita di visualizzazione dell'immagine in base al segnale di ingresso.

- 1 Premere **RESIZE** sul telecomando. A ciascuna pressione di **RESIZE**, il modo di immagine cambia come indicato sotto.

COMPUTER

ESEMPIO

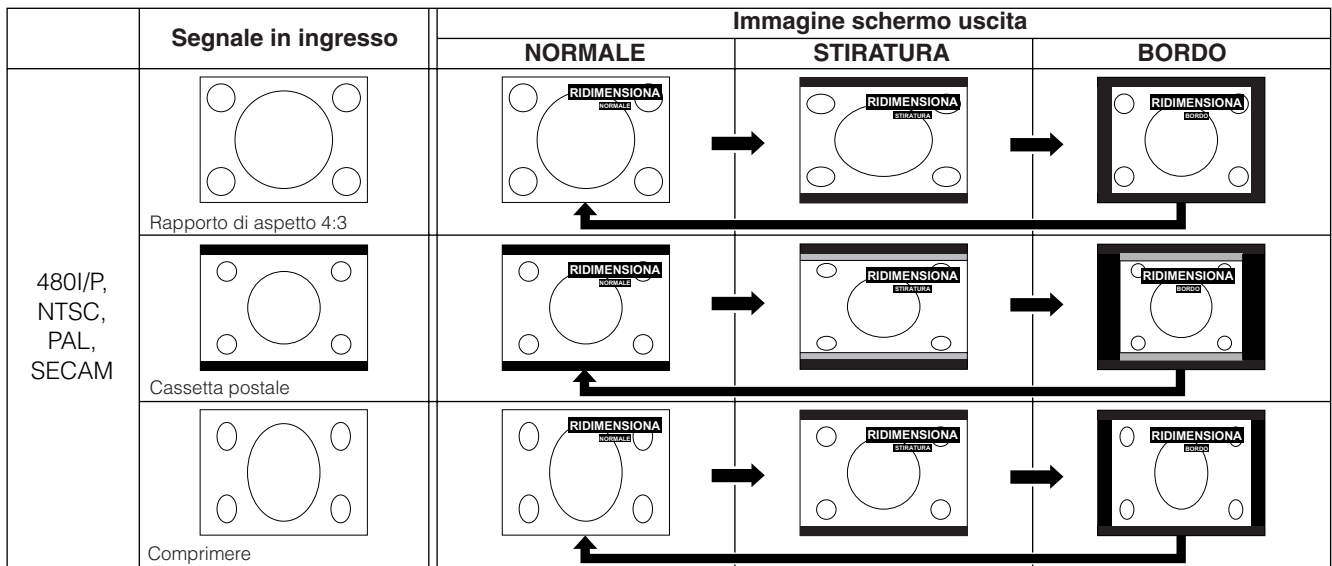
		NORMALE	DOT BY DOT
Rapporto di aspetto 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	800 × 600
	XGA (1024 × 768)	1024 × 768	-
Altri rapporti di aspetto	SXGA (1280 × 1024)	1024 × 768	1280 × 1024



VIDEO/DTV

ESEMPIO

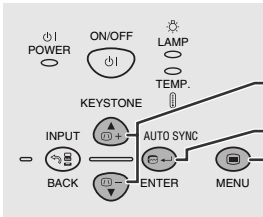
Rapporto di aspetto 4:3 480I/P, NTSC, PAL, SECAM		NORMALE	STIRATURA	BORDO
	4:3		1024 × 768	1024 × 576
Cassetta postale		1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
Comprimere		1024 × 768	1024 × 576	768 × 576



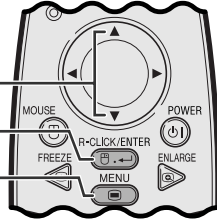


Controllo del segnale di ingresso e della durata di utilizzo della lampada

Proiettore



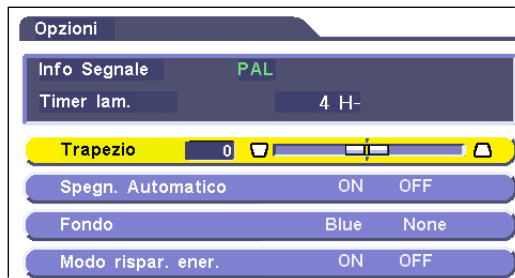
Telecomando



Questa funzione consente di controllare l'informazione relativa al segnale di ingresso corrente e la quantità di tempo accumulata per l'utilizzo della lampada.

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere **▲/▼** per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**. Verranno visualizzate l'informazione relativa al segnale di ingresso corrente e la durata di utilizzo della lampada.

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



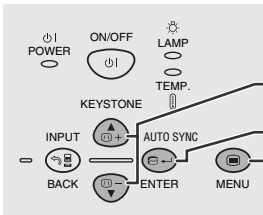
NOTA

- Si consiglia di sostituire la lampada dopo circa 900 ore di impiego. Vedere alle pagine 40 e 41 per la sostituzione della lampada.

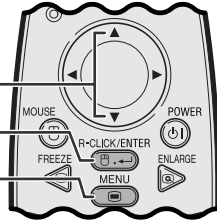


Funzione di disattivazione automatica

Proiettore



Telecomando

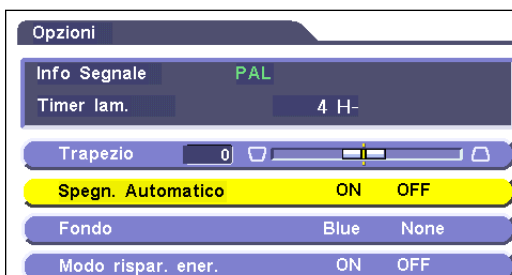


Quando non vengono rivelati segnali di ingresso per più di 15 minuti, il proiettore verrà interrotto automaticamente.

Descrizione della disattivazione automatica

ON	L'unità si spegne automaticamente dopo 15 minuti trascorsi senza alcuna immissione di segnali.
OFF	Disattivazione della funzione di disattivazione automatica.

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



- ① Premere **MENU**.
- ② Premere **▲/▼** per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere **▲/▼** per selezionare "Spegn. Automatico" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere **▲/▼** per selezionare "ON" o "OFF".
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

NOTA

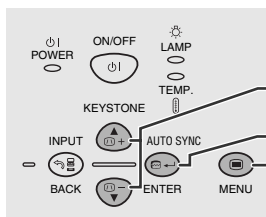
- L'impostazione di fabbrica per la funzione "Spegn. Automatico" è "ON".



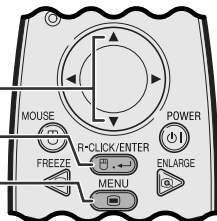


Selezione dell'immagine di fondo

Proiettore



Telecomando

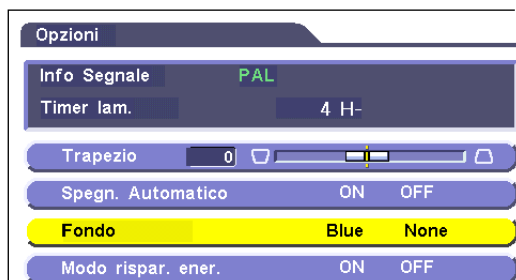


Questa funzione permette di selezionare l'immagine visualizzata quando nessun segnale viene trasmesso al proiettore.

Descrizione delle immagini di fondo

Blue	Schermo blu
None	Schermo nero

Visualizzazione sullo schermo (GUI)

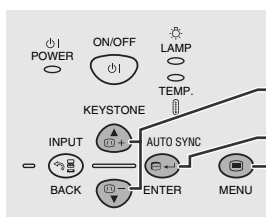


- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Fondo" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare "Blue" o "None".
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

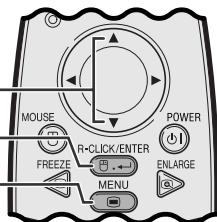


Funzione di risparmio corrente

Proiettore



Telecomando

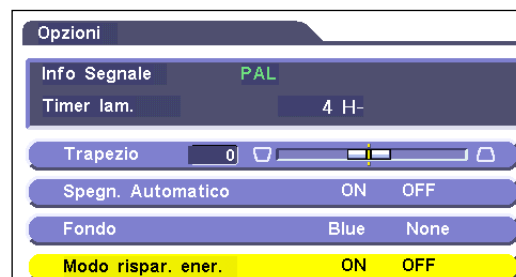


Funzione dotata di commutatore per il controllo della qualità della luce proiettata. Selezionare "ON" o "OFF" per diminuire o aumentare la luminosità, il consumo di corrente ed il rumore delle ventole.

Descrizione delle Modalità di risparmio corrente

ON	Qualità della luce pari al 70%. Consumo di corrente pari a 200 W.
OFF	Qualità della luce pari al 100%. Consumo di corrente pari a 230 W.

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Modo rispar. ener." e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare "ON" o "OFF".
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

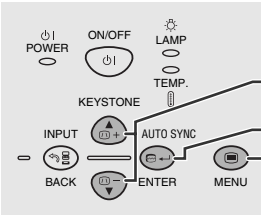
NOTA

- "Modo rispar. ener." è preimpostato dal produttore su "OFF".
- Quando si seleziona "OFF" in "Modo rispar. ener.", il rumore della ventola risulterà maggiore.
- Anche se si seleziona "ON" in "Modo rispar. ener." il rumore delle ventole potrebbe aumentare se la temperatura interna sale tanto da rendere necessaria l'attivazione della funzione di raffreddamento.

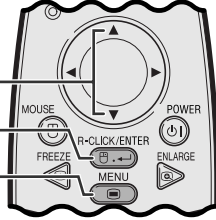


Funzione di inversione o capovolgimento dell'immagine

Proiettore



Telecomando

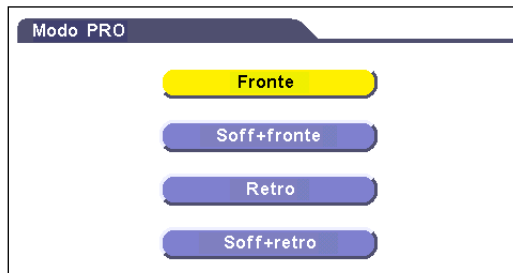


Questo proiettore è dotato di una funzione di immagine invertita/capovolta che permette di invertire o capovolgere l'immagine proiettata per diverse applicazioni.

Descrizione delle immagini proiettate

Voce selezionata	Immagine proiettata
Fronte	Immagine normale
Soff + fronte	Immagine capovolta
Retro	Immagine invertita
Soff + retro	Immagine invertita e capovolta

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



- ① Premere **MENU**.
- ② Premere **▲/▼** per selezionare "Modo PRO" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere **▲/▼** per selezionare il modo di proiezione desiderato e quindi premere **ENTER**.
- ④ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

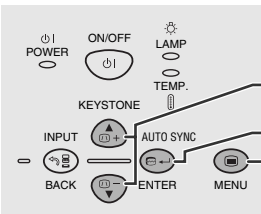
NOTA

- Questa funzione viene usata per le installazioni a soffitto e l'immagine invertita. Vedere pagina 19 per queste impostazioni.

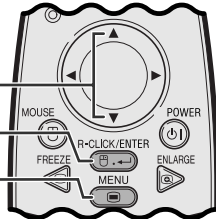


Regolazione del modo speciale

Proiettore

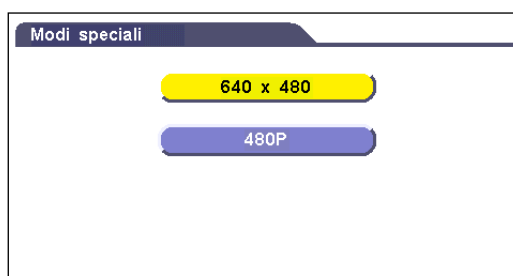


Telecomando



Normalmente, il tipo di segnale in ingresso viene individuato e il modo di definizione corretto viene selezionato automaticamente. Tuttavia, poiché il proiettore non può distinguere una risoluzione 640 x 480 su computer o 480P su DTV, selezionare una modalità appropriata su "Modi speciali".

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



- ① Premere **MENU**.
- ② Premere **▲/▼** per selezionare "Modi speciali" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere **▲/▼** per selezionare il modo di definizione ottimale.
- ④ Premere **ENTER** per salvare l'impostazione.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

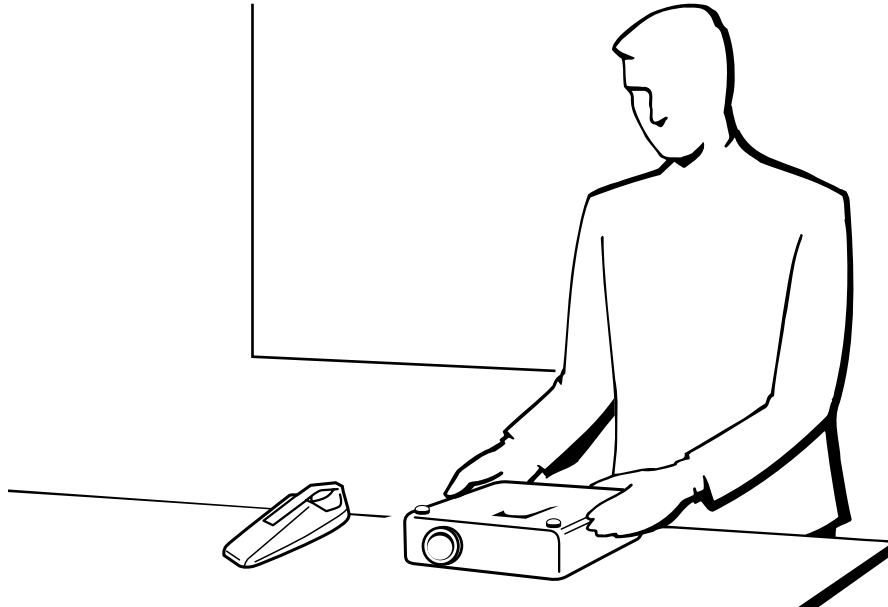
NOTA

- Quando si immettono segnali DTV 480P, selezionare "480P" al punto ③ sopra.



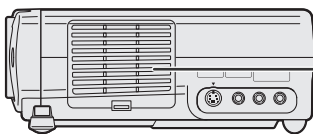


Manutenzione e soluzione di problemi



Manutenzione del filtro dell'aria

Vista laterale destra



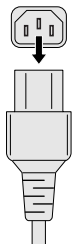
Filtro dell'aria

- Questo proiettore è dotato di un filtro dell'aria per garantire condizioni ottimali di funzionamento.
- Il filtro dell'aria dovrebbe essere pulito ogni 100 ore di utilizzo. Pulire i filtri più spesso quando il proiettore viene usato in ambienti polverosi o con molto fumo.
- Rivolgersi ad un concessionario proiettori LCD Sharp autorizzato o ad un centro di assistenza tecnica per la sostituzione del filtro (PFILD0123CEZZ) quando non è più possibile pulirlo.

Pulitura del filtro dell'aria

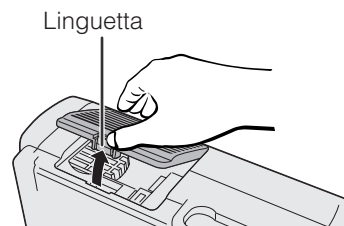
1 Scollegare il cavo di alimentazione elettrica.

Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.



2 Rimuovere il coprifiltro.

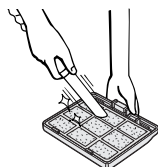
Capovolgere il proiettore. Premere la linguetta e rimuovere il coprifiltro nella direzione della freccia.





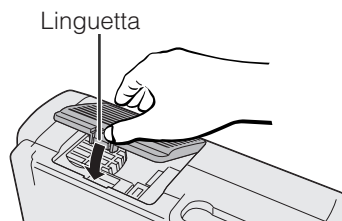
3 Pulire il filtro dell'aria.

Eliminare la polvere dal filtro dell'aria e dal coperchio con il tubo di un aspirapolvere.



4 Rimettere il coperchio del filtro.

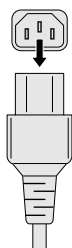
Inserire la linguetta all'estremità del coperchio del filtro nell'apertura per il coperchio del filtro e premere il coperchio del filtro in posizione.



Sostituzione del filtro dell'aria

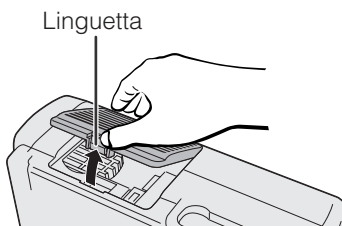
1 Scollegare il cavo di alimentazione elettrica.

Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.



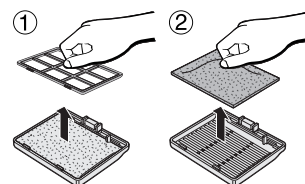
2 Rimuovere il coprifiltro.

Capovolgere il proiettore. Premere la linguetta e rimuovere il coprifiltro nella direzione della freccia.



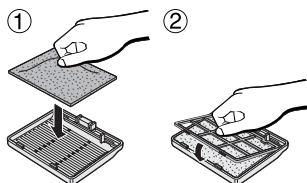
3 Rimuovere il filtro dell'aria.

- ① Rimuovere il fermo del filtro.
- ② Rimuovere il filtro dell'aria.



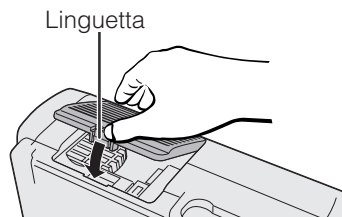
4 Rimettere il filtro dell'aria.

- ① Inserire in posizione il nuovo filtro dell'aria.
- ② Rimettere in posizione il fermo del filtro dell'aria.



5 Rimettere il coperchio del filtro.

Inserire la linguetta all'estremità del coperchio del filtro nell'apertura per il coperchio del filtro e premere il coperchio del filtro in posizione.



NOTA

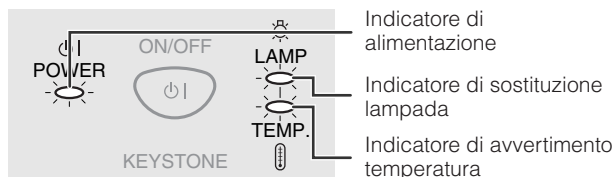
- Assicurarsi che il coperchio del filtro sia installato correttamente. Il proiettore non si accende se non è installato correttamente.





Lampada/indicatori di manutenzione

Indicatori di manutenzione



- Le spie di avvertimento del proiettore indicano problemi all'interno del proiettore.
- Sono presenti due spie di avvertimento: un indicatore di avvertimento temperatura per quando il proiettore è troppo caldo e un indicatore di sostituzione lampada per sapere quando sostituire la lampada.
- Se si verifica un problema l'indicatore di avvertimento temperatura o l'indicatore di sostituzione lampada si illumina in rosso. Dopo aver disattivato l'alimentazione, eseguire i seguenti procedimenti.

Indicatore di manutenzione	Condizione	Problema	Soluzione possibile
Indicatore di avvertimento temperatura	La temperatura interna è troppo alta.	<ul style="list-style-type: none"> • Bocca di aspirazione bloccata. • Filtro dell'aria intasato. • Guasto alla ventola di raffreddamento. • Guasto di un circuito interno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spostare il proiettore in un luogo con una ventilazione adeguata. • Pulire il filtro. (Vedere alle pagine 37 e 38.) • Portare il proiettore presso un concessionario proiettori LCD Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica per riparazioni.
	L'indicatore lampeggia in rosso.	<ul style="list-style-type: none"> • Raffreddamento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendere fino a quando l'indicatore termina di lampeggiare e si spegne.
Indicatore di sostituzione lampada	La lampada non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Lampada bruciata. • Guasto al circuito lampada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Con cura, sostituire la lampada. (Vedere alle pagine 40 e 41.) • Portare il proiettore presso un concessionario proiettori LCD Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica per riparazioni.
	La lampada deve essere sostituita.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada è stata usata più di 900 ore. 	
Indicatore di alimentazione	L'indicatore lampeggia in rosso quando il proiettore è acceso.	<ul style="list-style-type: none"> • Il coperchio del filtro viene aperto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Installare correttamente il coperchio del filtro.

NOTA

- Se l'indicatore di avvertimento temperatura si illumina, adottare le soluzioni sopra elencate e prima di riaccenderlo attendere fino a quando il proiettore non si sia completamente raffreddato. (Almeno 5 minuti.)
- Se si spegne e quindi si riaccende il proiettore, come per una breve pausa, l'indicatore di sostituzione lampada può essere attivato, impedendo l'accensione del proiettore. In questo caso scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e quindi ricollegarlo. Se si verifica questa condizione, rimuovere il filo di alimentazione dalla presa a muro e inserirlo nuovamente.

Lampada

La lampada di questo proiettore funziona per circa 1.000 ore cumulative, a seconda dell'ambiente di impiego. Si consiglia di sostituire la lampada dopo 900 ore cumulative di impiego o quando si nota un calo significativo nella qualità di immagine e colore. Il tempo di impiego della lampada può essere controllato con la visualizzazione sullo schermo (vedere pagina 34).

CAUTELA

- Pericolo di luce intensa. Non tentare di guardare nell'apertura e nell'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.

NOTA

- Poiché l'ambiente di impiego può variare notevolmente, la lampada del proiettore può durare meno di 1.000 ore.
- "1.000 ore" indica la durata media ed è una informazione che dovrebbe essere usata solo come riferimento. Non coincide con il periodo di garanzia.
- Per sicurezza, l'unità non potrà essere accesa partendo dalla quarta accensione senza aver cambiato la lampada dopo 1.000 ore di utilizzo.

Condizione	Problema	Soluzione possibile
L'indicatore di sostituzione lampada s'illumina rosso e "LAM." comparirà in giallo nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada è stata usata più di 900 ore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquistare un'unità lampada di ricambio (modulo lampada/cassa) del tipo BQC-PGC20X//1 corrente presso un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica. • Sostituire la lampada. (Vedere alle pagine 40 e 41.) Volendo, richiedere la sostituzione della lampada a un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o a un centro di assistenza tecnica.
Si nota un notevole abbassamento della qualità di immagine e colore.		
La lampada viene spenta automaticamente e il proiettore entra in modo di attesa di ripresa del funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada è stata usata più di 1.000 ore. 	
"LAM." comparirà in rosso nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine e l'unità si spegnerà.		





Sostituzione della lampada di proiezione

AVVERTENZA:

- I frammenti di vetro di una lampada rotta sono pericolosi. In caso di rottura della lampada, richiedere l'intervento di un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o di un centro di assistenza tecnica.
- Non rimuovere direttamente l'unità lampada appena terminato il funzionamento del proiettore. La lampada può diventare calda da scottare. Prima di rimuovere l'unità lampada, aspettare almeno un'ora dopo aver scollegato il cavo di alimentazione elettrica in modo da dare tempo alla superficie dell'unità lampada di raffreddarsi.

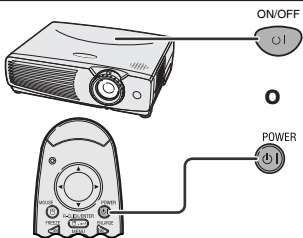
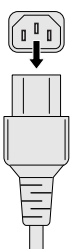
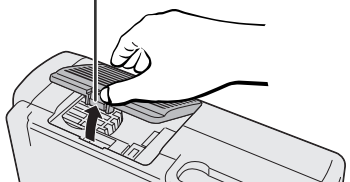
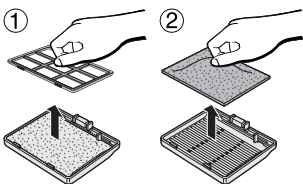
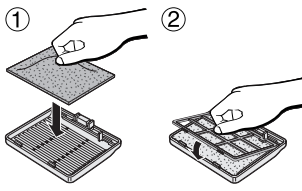
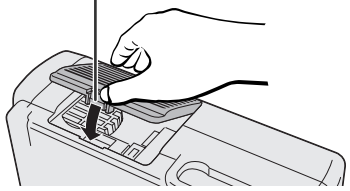
Si raccomanda di sostituire la lampada dopo circa 900 ore, cumulative, di funzionamento, o appena si nota un notevole abbassamento della qualità di immagine e colore. Per sostituire la lampada, seguire con cura la procedura indicata sotto.

Se la lampada nuova non si accende, portare il proiettore a un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o a un centro di assistenza tecnica. Acquistare un'unità lampada di ricambio (modulo lampada/cassa) del tipo BQC-PGC20X//1 corrente presso un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica. Quindi, sostituire la lampada seguendo con cura le istruzioni sotto. Volendo, richiedere la sostituzione della lampada a un rivenditore di proiettori LCD Sharp autorizzato o a un centro di assistenza tecnica.

Come rimuovere e come installare l'unità lampada

CAUTELA

- Rimuovere l'unità lampada afferrandola per la maniglia. Non toccare la superficie di vetro dell'unità lampada né l'interno del proiettore.
- Per evitare di farsi male o di danneggiare la lampada, seguire attentamente la procedura sotto.
- Assicurarsi di cambiare il filtro dell'aria durante la sostituzione della lampada. Il filtro viene fornito unitamente alla lampada.

<p>1 Spegnere il proiettore.</p> <p>Premere ON/OFF sul proiettore o POWER sul telecomando. Attendere che la ventola di raffreddamento si fermi.</p> 	<p>2 Scollegare il cavo di alimentazione elettrica.</p> <p>Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.</p> 	<p>3 Rimuovere il coprifiltro.</p> <p>Capovolgere il proiettore. Premere la linguetta e rimuovere il coprifiltro nella direzione della freccia.</p> <p>Linguetta</p> 
<p>4 Rimuovere il filtro dell'aria.</p> <p>① Rimuovere il fermo del filtro. ② Rimuovere il filtro dell'aria.</p> 	<p>5 Rimettere il filtro dell'aria.</p> <p>① Inserire in posizione il nuovo filtro dell'aria. ② Rimettere in posizione il fermo del filtro dell'aria.</p> 	<p>6 Rimettere il coperchio del filtro.</p> <p>Inserire la linguetta all'estremità del coperchio del filtro nell'apertura per il coperchio del filtro e premere il coperchio del filtro in posizione.</p> <p>Linguetta</p> 

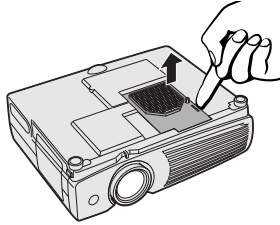




Sostituzione della lampada di proiezione

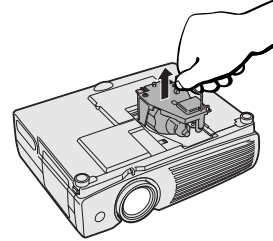
7 Rimuovere il coperchio dell'unità lampada.

Capovolgere il proiettore e allentare la vite per interventi tecnici da parte dell'utente che fissa il coperchio dell'unità lampada. Quindi aprire il coperchio nella direzione della freccia.



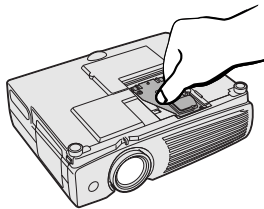
8 Rimuovere l'unità lampada.

Allentare le viti di fissaggio sul telaio portalampada. Sospendere l'unità lampada afferrandola per la maniglia e tirarla verso se stessi.



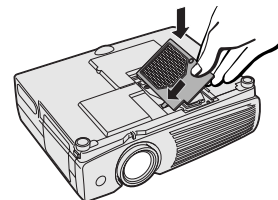
9 Inserire l'unità lampada nuova.

Spingere l'unità lampada per sistemarla al suo posto nel vano dell'unità lampada. Avvitare le viti di fissaggio.



10 Applicare il coperchio dell'unità lampada.

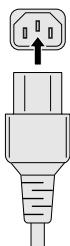
Far scorrere il coperchio dell'unità lampada in direzione della freccia. A questo punto, avvitare la vite per interventi tecnici da parte dell'utente.



Per azzerare il timer della lampada

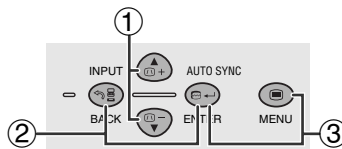
1 Collegare la spina del cavo di alimentazione.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa CA.



2 Azzerare il timer della lampada.

- ① Premere contemporaneamente **KEYSTONE ▲** e **KEYSTONE ▼** sul proiettore.
- ② Premere contemporaneamente **INPUT** e **AUTO SYNC** sul proiettore.
- ③ Premere contemporaneamente **AUTO SYNC** e **MENU** sul proiettore.



Viene visualizzato "LAM. 0000H" e questo significa che il timer della lampada è stato azzerato.

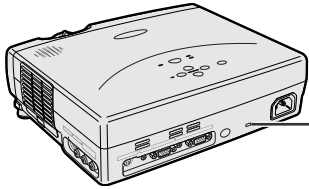


NOTA

- Azzerare il timer della lampada solo dopo aver sostituito la lampada.



Uso della serratura Kensington



Connettore di sicurezza Kensington standard

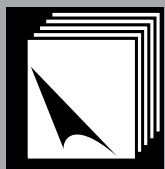
Questo proiettore è dotato di un connettore di sicurezza Kensington standard per l'uso con un sistema di sicurezza Kensington MicroSaver. Fare riferimento alle istruzioni allegate al sistema per come usarlo per assicurare il proiettore.



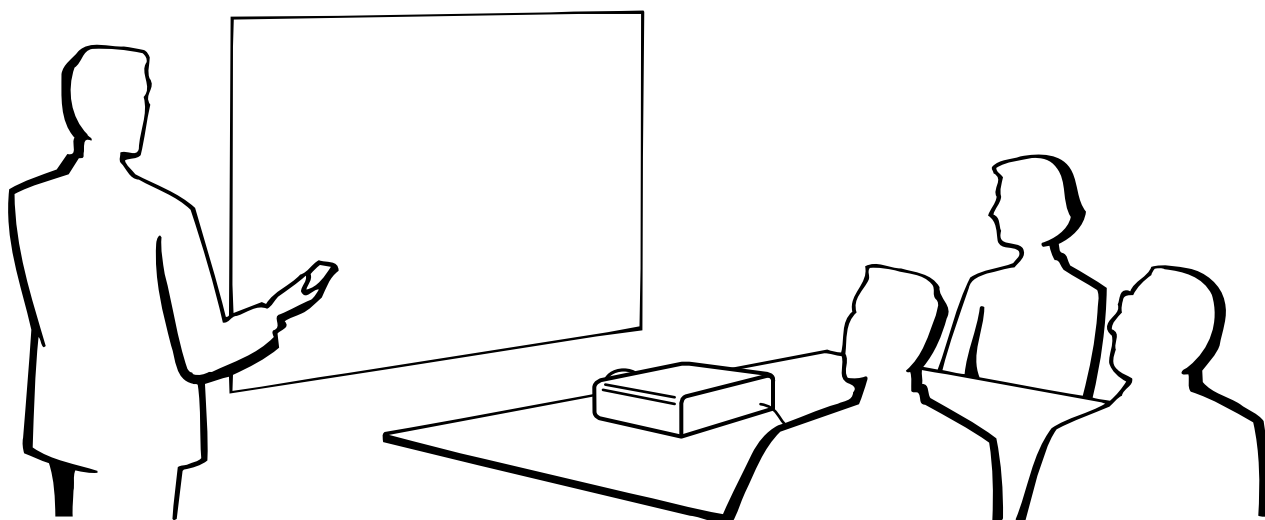
Soluzione di problemi

Problema	Controllo
Immagine e suono assenti.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione del proiettore non è collegato alla presa di corrente. • Il coprifiltro non è fissato in modo sicuro. • L'ingresso selezionato è sbagliato. (Vedere pagina 17.) • Cavi non collegati in modo corretto ai pannelli laterale ed anteriore del proiettore. (Vedere le pagine 12-15.) • Le pile del telecomando sono esaurite. (Vedere pagina 9.)
Suono udibile ma immagine assente.	<ul style="list-style-type: none"> • Cavi non collegati in modo corretto ai pannelli laterale ed anteriore del proiettore. (Vedere le pagine 12-15.) • Le regolazioni di "Contrasto" e "Luminos." sono impostate sul minimo. (Vedere pagina 27.)
Il colore è sbiadito o scadente.	<ul style="list-style-type: none"> • Le regolazioni di "Colore" e "Sfumatura" non sono corrette. (Vedere pagina 27.)
Immagine sfocata.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare la messa a fuoco. (Vedere pagina 17.) • La distanza di proiezione è troppo lunga o troppo corta per permettere una messa a fuoco corretta. (Vedere pagina 18.)
L'immagine appare ma il suono è assente.	<ul style="list-style-type: none"> • Cavi non collegati in modo corretto ai pannelli laterale ed anteriore del proiettore. (Vedere le pagine 12-15.) • Il volume è regolato sul minimo. (Vedere pagina 17.)
Si sente occasionalmente uno strano suono dal rivestimento del proiettore.	<ul style="list-style-type: none"> • Se l'immagine è normale, il suono è dovuto a contrazioni del rivestimento causate da cambiamenti di temperatura. Questo non influenza il funzionamento o le prestazioni.
L'indicatore di manutenzione si illumina.	<ul style="list-style-type: none"> • Vedi a pagina 39, "Lampada/indicatori di manutenzione".
Appaiono disturbi nell'immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'impostazione "Fase". (Vedere pagina 29.)
Le immagini 480P non appaiono.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare il modo di definizione su 480P. (Vedere pagina 36.)



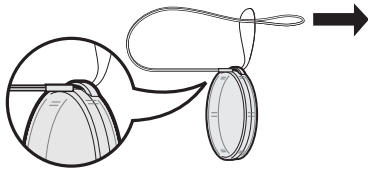
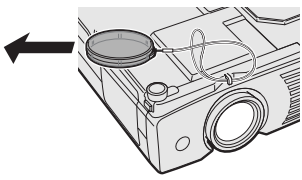
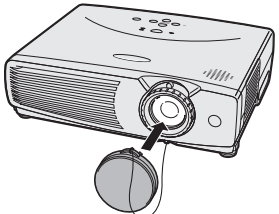


Appendice



Applicazione del copriobiettivo

Applicare il copriobiettivo per evitare danni all'obiettivo durante il trasporto del proiettore. Il copriobiettivo è dotato di una cinghietta per evitarne la perdita.

1 Attaccare la cinghietta al copriobiettivo.	2 Attaccare la cinghietta al proiettore.	3 Applicare il copriobiettivo al proiettore con l'occhietto rivolto verso l'alto.
		

CAUTELA

- Non sollevare o trasportare il proiettore tenendolo per l'obiettivo o il copriobiettivo perché questo può danneggiare l'obiettivo.

NOTA

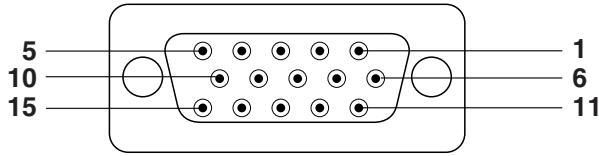
- Si può anche usare l'estremità di una penna o di un altro oggetto appuntito per far passare la cinghietta del copriobiettivo attraverso le asole.





Assegnazione dei terminali di collegamento

Porta COMPUTER INPUT 1: Mini connettore femmina D-sub a 15 pin

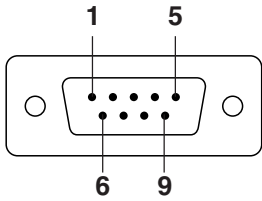


Ingresso computer

Analogico

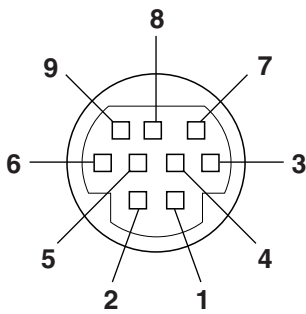
- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Ingresso video (rosso) | 9. Non collegato |
| 2. Ingresso video (verde/sinc. sul verde) | 10. Non collegato |
| 3. Ingresso video (blu) | 11. Massa |
| 4. Non collegato | 12. Dati bidirezionali |
| 5. Sinc. composito | 13. Segnale sinc. orizzontale |
| 6. Massa (rosso) | 14. Segnale sinc. verticale |
| 7. Massa (verde/sinc. sul verde) | 15. Orologio dati |
| 8. Massa (blu) | |

Porta RS-232C: Connettore maschio D-sub a 9 pin del cavo DIN D-sub RS-232C



N. terminale	Segnale	Nome	I/U	Riferimento
1				Non collegato
2	RD	Ricezione dati	Ingresso	Collegato a circuito interno
3	SD	Invio dati	Uscita	Collegato a circuito interno
4				Non collegato
5	SG	Massa segnale		Collegato a circuito interno
6				Non collegato
7				Non collegato
8				Non collegato
9				Non collegato

Terminale RS-232C: Connettore femmina Mini DIN a 9 pin



N. terminale	Segnale	Nome	I/U	Riferimento
1				Non collegato
2	RD	Ricezione dati	Ingresso	Collegato a circuito interno
3	SD	Invio dati	Uscita	Collegato a circuito interno
4				Non collegato
5	SG	Massa segnale		Collegato a circuito interno
6				Non collegato
7				Non collegato
8				Non collegato
9				Non collegato





Specifiche della porta RS-232C

Controllo PC

Un computer può essere usato per controllare il proiettore collegando un cavo RS-232C (modem ad azzeramento, tipo incrociato, venduto separatamente) al proiettore. (Vedere pagina 15 per il collegamento.)

Condizioni di comunicazione

Regolare le impostazioni di porta seriale del computer in corrispondenza a quelle della tabella.

Formato segnale: Conforme allo standard RS-232C

Velocità baud: 9.600 bps

Lunghezza dati: 8 bits

Bit di parità: Nessuno

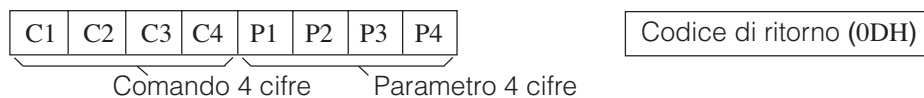
Bit di arresto: 1 bit

Controllo flusso: Nessuno

Formato basilare

I comandi dal computer sono inviati nel seguente ordine: comando, parametro e codice di ritorno. Dopo che il proiettore esegue il comando inviato dal computer, invia un codice di risposta al computer.

Formato comando



Formato codice di risposta

Risposta normale



Risposta problema (Errore dovuto a comando o parametro non corretto o ad altri errori di comunicazione.)



Quando viene inviato più di un codice, inviare ciascun comando solo dopo che si è verificato il codice di risposta OK del proiettore per il comando precedente.

NOTA

- Quando si usa la funzione di controllo computer del proiettore, lo stato di funzionamento del proiettore non può essere letto al computer. Verificare quindi lo stato trasmettendo i comandi di visualizzazione per ciascun menu di regolazione e controllando lo stato con la visualizzazione sullo schermo. Se il proiettore riceve un comando diverso da un comando di visualizzazione menu, esegue il comando senza visualizzare la visualizzazione sullo schermo.





Specifiche della porta RS-232C

Comandi

ESEMPIO

- Quando "LUMINOS." di INGRESSO 1 (RGB) REGOLAZIONE IMMAGINE è fissato a -10.

Computer

Proiettore

R A B R _ _ 1 0

O K

VOCE DI CONTROLLO	COMANDO				PARAMETRO				CONTENUTO DEL COMANDO
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
MODO SPECIALE	S	P	M	D	_	_	_	0	640x480
	S	P	M	D	_	_	_	1	480P
SPEGNIMENTO AUTOMATICO	A	P	O	W	_	_	_	0	SPEGNIMENTO AUTOMATICO (NO)
	A	P	O	W	_	_	_	1	SPEGNIMENTO AUTOMATICO (SI)
MODO RISPAR. ENER.	T	H	M	D	_	_	_	0	MODO RISPAR. ENER. NO
	T	H	M	D	_	_	_	1	MODO RISPAR. ENER. SI
IMPOSTAZIONE ALIMENTAZIONE	P	O	W	R	_	_	_	0	SPEGNIMENTO (ATTESA)
	P	O	W	R	_	_	_	1	ACCENSIONE
COMMUTAZIONE INGRESSO	I	R	G	B	_	_	_	1	INGRESSO 1 (RGB)
	I	R	G	B	_	_	_	2	INGRESSO 1 (COMPONENTE)
	I	V	E	D	_	_	_	1	INGRESSO 2 (S-VIDEO)
	I	V	E	D	_	_	_	2	INGRESSO 3 (VIDEO)
CONTROLLO INGRESSO	I	C	H	K	_	_	_	0	CONTROLLO INGRESSO
REGOLAZIONE VOLUME	V	O	L	A	_	_	*	*	VOLUME (00 - 60)
AV SILENZIAMENTO	I	M	B	K	_	_	_	0	AV SILENZIAMENTO NO
	I	M	B	K	_	_	_	1	AV SILENZIAMENTO SI
REGOLAZIONE KEYSTONE	K	E	Y	S	*	*	*	*	TRAPEZIO (-127 - +127)
INGRESSO 1 (RGB) REGOLAZIONE IMMAGINE	R	B	P	I	_	*	*	*	CONTRASTO (-30 - +30)
	R	B	B	R	_	*	*	*	LUMINOS. (-30 - +30)
	R	B	R	D	_	*	*	*	ROSSO (-30 - +30)
	R	B	B	E	_	*	*	*	BLU (-30 - +30)
	R	B	R	E	_	_	_	1	RESET
INGRESSO 2(S-VIDEO)/ INGRESSO 3(VIDEO) REGOLAZIONE IMMAGINE 1	V	A	P	I	_	*	*	*	CONTRASTO (-30 - +30)
	V	A	B	R	_	*	*	*	LUMINOS. (-30 - +30)
	V	A	R	D	_	*	*	*	ROSSO (-30 - +30)
	V	A	B	E	_	*	*	*	BLU (-30 - +30)
	V	A	R	E	_	_	_	1	RESET
INGRESSO 2(S-VIDEO)/ INGRESSO 3(VIDEO) REGOLAZIONE IMMAGINE 2	V	A	C	O	_	*	*	*	COLORE (-30 - +30)
	V	A	T	I	_	*	*	*	SFUMATURA (-30 - +30)
	V	A	S	H	_	_	_	*	DEFINIZIONE (0 - 7)
	V	A	R	E	_	_	_	2	RESET
INGRESSO 1 (COMPONENTE) REGOLAZIONE IMMAGINE 1	R	A	P	I	_	*	*	*	CONTRASTO (-30 - +30)
	R	A	B	R	_	*	*	*	LUMINOS. (-30 - +30)
	R	A	R	D	_	*	*	*	ROSSO (-30 - +30)
	R	A	B	E	_	*	*	*	BLU (-30 - +30)
	R	A	R	E	_	_	_	1	RESET
INGRESSO 1 (COMPONENTE) REGOLAZIONE IMMAGINE 2	R	A	C	O	_	*	*	*	COLORE (-30 - +30)
	R	A	T	I	_	*	*	*	SFUMATURA (-30 - +30)
	R	A	S	H	_	_	_	*	DEFINIZIONE (0 - 7)
	R	A	R	E	_	_	_	2	RESET
SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA INGRESSO	A	D	J	S	_	_	_	1	INIZIO SYNC. AUTO.

VOCE DI CONTROLLO	COMANDO				PARAMETRO				CONTENUTO DEL COMANDO
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
SELEZIONE SISTEMA VIDEO	M	E	S	Y	_	_	_	1	AUTO
	M	E	S	Y	_	_	_	2	PAL
	M	E	S	Y	_	_	_	3	NTSC 3.58
	M	E	S	Y	_	_	_	4	SECAM
	M	E	S	Y	_	_	_	5	NTSC 4.43
	M	E	S	Y	_	_	_	6	PAL (M)
	M	E	S	Y	_	_	_	7	PAL (N)
	M	E	S	Y	_	_	_	8	PAL (60 Hz)
SELEZIONE FONDO	I	M	B	G	_	_	_	3	BLUE
	I	M	B	G	_	_	_	4	NONE
SELEZIONE LINGUA	M	E	L	A	_	_	_	1	ENGLISH
	M	E	L	A	_	_	_	2	DEUTSCH
	M	E	L	A	_	_	_	3	ESPAÑOL
	M	E	L	A	_	_	_	4	NEDERLANDS
	M	E	L	A	_	_	_	5	FRANÇAIS
	M	E	L	A	_	_	_	6	ITALIANO
	M	E	L	A	_	_	_	7	SVENSKA
	M	E	L	A	_	_	_	8	PORTUGUÉS
	M	E	L	A	_	_	_	9	汉语
	M	E	L	A	_	_	_	10	한국어
INGRESSO 1 (RGB) SELEZIONE GAMMA	M	E	L	A	_	_	_	1	日本語
	G	A	M	R	_	_	_	1	STANDARD
INGRESSO 2(S-VIDEO)/ INGRESSO 3(VIDEO) SELEZIONE GAMMA	G	A	M	R	_	_	_	2	GAMMA1
	G	A	M	R	_	_	_	3	GAMMA2
	G	A	M	V	_	_	_	1	STANDARD
INGRESSO 1 (COMPONENTE) SELEZIONE GAMMA	G	A	M	V	_	_	_	2	GAMMA1
	G	A	M	V	_	_	_	3	GAMMA2
	G	A	M	V	_	_	_	1	STANDARD
INGRESSO 1 (RGB) RIDIMENSIONA	G	A	M	V	_	_	_	2	GAMMA1
	G	A	M	V	_	_	_	3	GAMMA2
	R	B	S	R	_	_	_	1	NORMALE
INGRESSO 2(S-VIDEO)/ INGRESSO 3(VIDEO) RIDIMENSIONA	R	B	S	R	_	_	_	2	DOT BY DOT
	R	A	S	V	_	_	_	1	NORMALE
	R	A	S	V	_	_	_	2	STIRATURA
INGRESSO 1 (COMPONENTE) RIDIMENSIONA	R	A	S	V	_	_	_	3	BORDO
	R	A	S	R	_	_	_	1	NORMALE
	R	A	S	R	_	_	_	2	STIRATURA
IMPOSTAZIONE SCHERMO	R	A	S	R	_	_	_	3	BORDO
	I	M	R	E	_	_	_	0	INVERTITA NO
	I	M	R	E	_	_	_	1	INVERTITA SI
IMPOSTAZIONE SCHERMO	I	M	I	N	_	_	_	0	CAPOVOLTA NO
	I	M	I	N	_	_	_	1	CAPOVOLTA SI

NOTA

- Se nella colonna del parametro c'è un segno di sottolineatura (_), immettere uno spazio. Se appare un asterisco (*), inserire un valore nella gamma indicata tra parentesi quadre sotto CONTENUTO DEL COMANDO.





Tabella di compatibilità computer

Frequenza orizzontale: 15-80 kHz

Frequenza verticale: 43-85Hz

Orologio pixel: 12-108 MHz

Compatibile con segnali di sincronizzazione di video con sonoro e sincronizzazione su verde

SXGA (1.280 × 1.024) compatibile in compressione intelligente

PC/ MAC/ WS	Risoluzione		Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	VESA Standard	Display	
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Ingrandimento proporzionato	
			31,5	70			
			37,9	85	×		
		720 × 350	27,0	60			
			31,5	70			
			27,0	60			
		640 × 400	31,5	70	×		
			37,9	85	×		
			27,0	60			
			31,5	70	×		
			37,9	85	×		
			27,0	60			
	720 × 400	31,5	70	×			
		37,9	85	×			
		27,0	60				
		31,5	70	×			
		37,9	85	×			
		27,0	60				
	SVGA	800 × 600	26,2	50		Stesse dimensioni	
			31,5	60	×		
			34,7	70			
			37,9	72	×		
			37,5	75	×		
			43,3	85	×		
		800 × 600	31,3	50			
			35,1	56	×		
			37,9	60	×		
			44,5	70			
			48,1	72	×		
			46,9	75	×		
XGA	1.024 × 768	53,7	85	×			
		35,5	43	×			
		40,3	50				
		48,4	60	×			
		56,5	70	×			
		60,0	75	×			
PC	SXGA	1.152 × 864	55,0	60		Compressione intelligente	
			66,2	70			
			67,5	75	×		
		1.152 × 882	54,8	60			
			65,9	72			
			64,0	60	×		
	PC/ MAC 13"	VGA	640 × 480	35,0	67		Ingrandimento proporzionato
	PC/ MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	×	Compressione intelligente
				60,0	75	×	
	MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75		
	MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75		

NOTA

- Questo proiettore può non essere in grado di visualizzare immagini da computer portatili nel modo simultaneo (CRT/LCD). In questo caso disattivare lo schermo LCD del computer portatile ed emettere i dati di visualizzazione nel modo "solo CRT". Dettagli su come cambiare i modi di visualizzazione si trovano nel manuale di istruzioni del computer portatile.
- Questo proiettore può ricevere segnali VGA nel formato VESA 640 × 350, ma "640 × 400" appare sullo schermo.





Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Proiettore LCD
Modello	PG-C20XE
Sistema Video	PAL/PAL 60/PAL-M/PAL-N/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/DTV 480P
Metodo di visualizzazione	Pannello LCD × 3, metodo otturatore ottico RGB
Pannello LCD	Dimensioni pannello: 22,9 mm (0,9") (13,9 [A] × 18,5 [L] mm) Metodo di visualizzazione: Pannello a cristalli liquidi NT traslucido Metodo di pilotaggio: Pannello a matrice attiva TFT (transistor a pellicola sottile) Numero di punti: 786.432 punti (1.024 [O] × 768 [V])
Obiettivo	Obiettivo zoom 1–1,2 ×, F2,3–2,6, f=36,0–43,2 mm
Lampada di proiezione	Lampada da 150 W CC
Rapporto contrasto	500:1
Segnale in ingresso video	Connettore RCA: VIDEO, video composito, 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω Connettore RCA: AUDIO, 0,5 Vrms più di 22 kΩ (stereo)
Segnale in ingresso S-video	Connettore Mini DIN a 4 pin Y (segnale di luminanza): 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω C (segnale di cromaticità): Burst 0,286 Vp-p, terminato 75 Ω
Definizione orizzontale	580 linee TV (ingresso video)
Uscita audio	1,0 W (monofonico)
Segnale ingresso RGB computer	MINICONNETTORE D-SUB A 15 PIN (porta COMPUTER INPUT 1, porta COMPUTER OUTPUT): Ingresso analogico di tipo RGB separato/sinc. composita/sinc. sul verde: 0–0,7 Vp-p, positivo, terminato 75 Ω MINIPRESA STEREO: AUDIO, 0,5 Vrms, più di 22 kΩ (stereo) SEGNALE SINC. ORIZZONTALE: Livello TTL (positivo/negativo) o sinc. composito (solo Apple) SEGNALE SINC. VERTICALE: Come sopra
Orologio pixel	12–108 MHz
Frequenza verticale	43–85 Hz
Frequenza orizontale	15–80 kHz
Segnale ingresso computer	Connettore femmina Mini DIN a 9 pin (porta RS-232C)
Sistema diffusore	Rotondo da 2,8 cm (1 1/16")
Tensione nominale	100–240 V CA
Corrente in ingresso	2,6 A
Frequenza nominale	50/60 Hz
Consumo di corrente	230 W (Selezione di "OFF" in "Modo rispar. ener.") 200 W (Selezione di "ON" in "Modo rispar. ener.")
Temperatura di impiego	Da +5°C a +35°C
Temperatura di deposito	Da –20°C a +60°C
Rivestimento	Plastica
Frequenza portante I/R	38 kHz
Dimensioni (circa)	260 × 74 × 207 mm (L × A × P) (solo corpo principale) 260 × 82 × 207 mm (L × A × P) (inclusi piedini di regolazione e parti sporgenti)
Peso (circa)	2,6 kg
Accessori in dotazione	Telecomando, Due pile formato AAA, Cavo di alimentazione (3,6 m), Cavo RGB per computer (3 m), Cavo audio computer (3 m), Cavo di controllo mouse PS/2 (1 m), Cavo di controllo mouse USB (1,5 m), Cavo DIN D-sub RS-232C (15 cm), Ricevitore mouse telecomandato, Filtro dell'aria di ricambio, Copriobiettivo (applicato), Cinghietta del copriobiettivo, CD-ROM, Manuale di istruzioni per il proiettore LCD, Guide di riferimento rapido per il proiettore LCD
Pezzi di ricambio	Unità lampada (modulo lampada/cassa) (BQC-PGC20X/1), Telecomando (RRMCG1613CESA), Pile formato AAA, Cavo di alimentazione, Cavo RGB per computer (QCNWG0002CEZZ), Cavo audio computer (QCNW-4870CEZZ), Cavo di controllo mouse PS/2 (QCNW-5113CEZZ), Cavo di controllo mouse USB (QCNW-5680CEZZ), Cavo DIN D-sub RS-232C (QCNW-5288CEZZ), Ricevitore mouse telecomandato (RUNTK0694CEZZ), Filtro dell'aria (PFILD0123CEZZ), Copriobiettivo (PCOVZ1095CEKA), Cinghietta del copriobiettivo (UBNDT0013CEZZ), CD-ROM (UDSKA0048CEN1), Manuale di istruzioni per il proiettore LCD (TINS-7271CEZZ), Guide di riferimento rapido per il proiettore LCD (TINS-7272CEZZ, TINS-7284CEZZ, TINS-7285CEZZ)

Questo proiettore SHARP impiega pannelli LCD (display a cristalli liquidi). Questi pannelli molto sofisticati contengono TFT (transistor a pellicola sottile) per 786.432 pixel (× RGB). Come nel caso di qualsiasi apparecchio ad alta tecnologia, come televisori a grande schermo, sistemi video e videocamere, l'apparecchio deve essere conforme a certe tolleranze accettabili.

Questo apparecchio ha alcuni TFT inattivi all'interno delle tolleranze accettabili che possono risultare in punti sempre illuminati o sempre spenti sullo schermo di immagine. Questo non influenza la qualità di immagine o la durata utile dell'apparecchio.

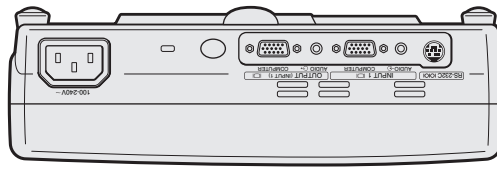
Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.



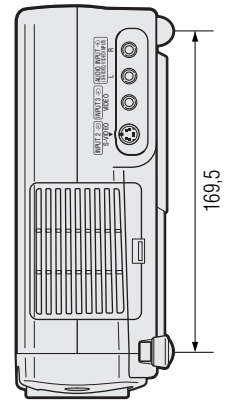
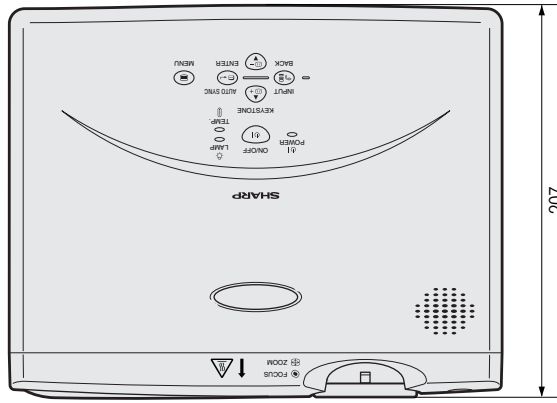
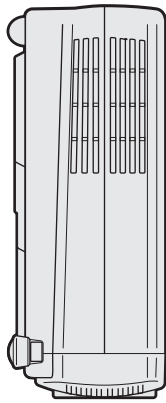


Dimensioni

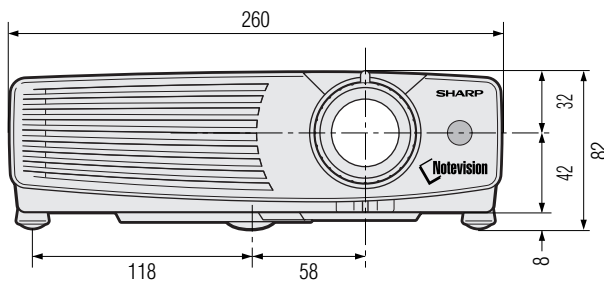
Vista posteriore



Vista superiore

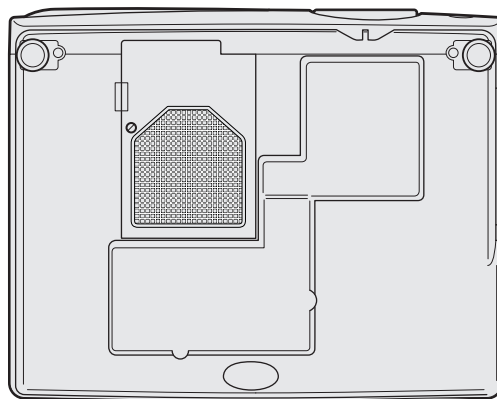


Vista laterale



Vista frontale

Vista inferiore



Unità: mm

**Clock**

La regolazione dell'orologio viene fatta per regolare i parassiti verticali quando il livello dell'orologio è incorretto.

Compatibilità

Rappresenta la capacità di uso con diversi modi dei segnali delle immagini.

Compressione ed espansione intelligenti

Ridimensionamento di alta qualità delle immagini a bassa ed alta risoluzione per adattarsi alla risoluzione intrinseca del proiettore.

Correzione del gamma

Consente di ottenere la visione di un'immagine più ricca con la correzione di fase e contrasto di una scena scura in base alla luminosità dell'immagine e della stanza. Sono disponibili tre impostazioni del fattore di contrasto.

Correzione digitale attiva della deformazione

Corregge la deformazione trapezoidale che si verifica quando l'immagine proiettata non è perpendicolare allo schermo. Questo metodo non consente solamente la correzione orizzontale ma anche quella verticale, mantenendo in questo modo il rapporto 4:3 originario tra larghezza ed altezza immagine ed eliminando le linee di disturbo.

Dot by dot (Punto per punto)

Modo che permette di proiettare le immagini con la loro risoluzione intrinseca.

Fase

Lo spostamento della fase rappresenta uno spostamento di sincronizzazione fra i segnali isomorfici con la stessa risoluzione. Quando il livello di fase è incorretto, l'immagine proiettata mostra un lampeggiamento tipicamente orizzontale.

Fermo immagine

Funzione per immobilizzare una immagine in movimento.

Fondo

Immagine di regolazione iniziale proiettata quando nessun segnale viene immesso.

Funzione di risparmio corrente

Funzione con commutatore per controllare la quantità di luce proiettata. Selezionare "ON" o "OFF" per diminuire o aumentare la luminosità, il consumo di corrente ed il rumore della ventola.

GUI

Interfaccia grafico utilizzatore (GUI = Graphical User Interface). Interfaccia dell'utente con grafiche che permettono una operazione più facile.

Ingrandimento

Zoomare in modo digitale verso l'interno su una porzione di una immagine.

Mouse senza fili

Funzione per operare il controllo del mouse del computer con il telecomando in dotazione.

PDF

Formato di documenti portatili (PDF = Portable Document Format). Formato di documentazione utilizzato per trasferire testi ed immagini dal CD-ROM.

Rapporto di aspetto

Rapporto tra larghezza e altezza di un'immagine. Il normale rapporto di aspetto delle immagini computer e video è 4:3. Esistono anche immagini larghe con un rapporto di aspetto 16:9 e 21:9.

Risoluzione XGA

Risoluzione con 1.024 × 768 pixel che utilizza il segnale di un computer compatibile IBM/AT (DOS/V).

RS-232C

Funzione per controllare il proiettore dal computer utilizzando le porte RS-232C sul proiettore e sul computer.

Sinc. sul verde

Modo di segnale video di un computer che sovrappone il segnale di sincronismo orizzontale e verticale allo spinotto dei segnali di colore verde.

Sincronizzazione automatica

Optimizza le immagini del computer proiettate aggiustando automaticamente certe caratteristiche.

Sincronizzazione composita

Il segnale che combina gli impulsi di sincronismo orizzontali e verticali.





Indice

A	
Anello di messa a fuoco	17
C	
Cavo audio computer	12
Cavo di alimentazione	12
Cavo di controllo mouse PS/2	21
Cavo di controllo mouse USB	21
Cavo DIN D-sub RS-232C	15
Cavo RGB per computer	12
Clock	29
Compressione ed espansione intelligenti	4
Connettore di sicurezza Kensington standard	42
Coperchio ribaltabile	9
Copriobiettivo	43
Correzione digitale attiva della deformazione	4
D	
Diffusore	8
Dot by dot (Punto per punto)	33
F	
Fase	29
Filtro dell'aria	37
Filtro dell'aria di ricambio	37
Fondo	35
Funzione di disattivazione automatica	34
G	
GUI (interfaccia grafico utilizzatore)	23
I	
Indicatore di alimentazione	16
Indicatore di avvertimento temperatura	39
Indicatore di sostituzione lampada	39
Info Segnale	34
Ingrandimento di immagine digitale	31
L	
Linguaggio di visualizzazione sullo schermo	26
M	
Manopola dello zoom	17
Modo di visualizzazione immagine	33
Modo rispar. ener.	35
Montaggio al soffitto	19
Mouse senza fili	21
O	
Occhiello per cinghietta del copriobiettivo	43
P	
PDF	7
Porta COMPUTER INPUT 1	12
Porta COMPUTER OUTPUT per INPUT 1	8
Porta RS-232C	15
Presca CA	12
R	
Rapporto di aspetto	33
Regolazione della sincronizzazione automatica	28
Regolazioni dell'immagine	27
Retroproiezione	19
Ricevitore mouse telecomandato	21
Risoluzione XGA	4
S	
Sblocchi piedini	19
Sensore di comandi a distanza	22
Sinc. sul verde	44
Soff + retro	36
T	
Tasti di mouse	22
Tasti di regolazione	23
Tasti KEYSTONE	20
Tasti VOLUME	17
Tasto AUTO SYNC	28
Tasto AV MUTE	17
Tasto BACK	23
Tasto ENLARGE	31
Tasto ENTER	23
Tasto FREEZE	30
Tasto GAMMA	32
Tasto INPUT	17
Tasto L-CLICK	22
Tasto MENU	23
Tasto MOUSE	22
Tasto ON/OFF	17
Tasto POWER	17
Tasto R-CLICK	22
Tasto RESIZE	33
Telecomando	22
Terminale AUDIO INPUT 1	12
Terminale AUDIO OUTPUT per INPUT 1	14
Terminale S-VIDEO INPUT 2	13
Terminale VIDEO INPUT 3	13
Terminali AUDIO INPUT	13
Timer lam.	34
V	
Ventola di raffreddamento (bocca di ingresso)	37
Ventola di raffreddamento (bocca di scarico)	6



SHARP CORPORATION